

## ՄԵՐ ԱՆԿԻՒՆԷՆ

### ԻՐ ՆՈՒԻՐԱԿԱՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՃԱՆԱՊԱՐՅԻ ԿԻՍՈՒՆ՝ ԿԵԱՆՔԻՆ ՅՐԱԺԵՇՏ ՏՈՒԱՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԱՐՉԱՊԵՏԸ

ՏՕԳԹ. Ա. ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ

Քանի մը օրեր առաջ, ընթացիկ տարուան, 2007-ի Մարտ 25-ին, սրտի տագնապի հետևանքով կեանքին հրաժեշտ տուաւ Հայաստանի Հանրապետութեան Վարչապետ եւ Հայաստանի Հանրապետական Կուսակցութեան նախագահ Անդրանիկ Մարգարեան, իր 56 տարեկան հասակին: Իր անժամանակ մահը կը սգան իր ընտանեկան պարագաները, իր գլխաւորած Հայաստանի Հանրապետական Կուսակցութիւնը, Հայաստանի Հանրապետութեան նախարարաց Խորհուրդը, Սրբ. Էջմիածինը եւ հայ ժողովուրդը:

Նոյնը պատահեցաւ դեռեւս 1999-ին: Հանրապետութեան կորովի, երիտասարդ Վարչապետ՝ Վազգէն Սարգիսեանի աղէտաբեր սպանութեամբ երկիրը մատուցեցաւ երկփեղկման վտանգաւոր վիճակի: Երկիրը կը գտնուէր անելի առջեւ: Ղեկավար մը կ'ակնկալուէր հակակշռելու ստեղծուած անկիւնադարձային պայթուցիկ կացութիւնը, եւ երկիրը առաջնորդելու ապահով պայմաններու տակ:

Անդրանիկ Մարգարեան, իր վաղ երիտասարդութեան տարիներէն սկսած, գործնապէս նուիրուած էր հայ ժողովուրդի Ազգային Դատի պաշտպանութեան: Ան միշտ կանգնած էր Հայաստան աշխարհի անկախ պետականութեան գոյաման պահանջատիրութեան կողմին:

Յանուն իր այդ նուիրական գաղափարներուն, իրրեւ կեդրոնախոյս տարր, ան դատապարտուած էր երկու տարուայ բանտարկութեան:

Վերջապէս, ան գտնուած էր Արցախի ինքնապաշտպանութեան պայքարի առաջին գիծերու վրայ:

Մարգարեան իր կեանքով ապացուցած էր իր սկզբունքայնութիւնն ու ղեկավարի արժանիքները:

Անժամանակ կերպով կեանքին հրաժեշտ տուող Վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեան, նաեւ ենթակայ դարձաւ ամբաստանութիւններու: Իր վարչապետութեան եօթամեայ շրջանին, ան ծանրաբեռնուեցաւ Հանրապետական Կուսակցութիւնը երկփեղկելու, երկրապահները տարբադարձելու, վերի գերագոյն իշխանութեան կամակատարը ըլլալու մեղադրանքներով:

Անգամ եղան տարաձայնութիւններ, գիւնջ վարչապետութեան

Շաբ.ը էջ 14

## ՅԱՆԿԱՐԾԱՄԱՐ ԵՂԱՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԱՐՉԱՊԵՏ ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ



Վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեանի դիակը դուրս կը բերուի Օփերայի շէնքէն

Սրտի կաթուածի հետեւանքով յանկարծամահ եղաւ Հայաստանի Վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեան:

Առաւօտեան կանուխ վարչապետը իր տան մէջ գտնուելով, բաւականին ծանր անհանգստութիւն ունեցած է, սակայն շտապօգնու-

թեան ահազանգուած է միայն կէսօրուայ մօտ:

Քաղաքային շտապօգնութեան ծառայութեան գլխաւոր բժիշկ Արտեմ Պետրոսեան «Ազատութիւն» ռատիոկայանին ըսած է, որ 12-ը

Շաբ.ը էջ 4

## ՀՆՉԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԵՐՈՒՄԸ ԿԸ ՄԱՍՆԱԿՑԻ «120 ՏԱՐԻ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ» ԿԱՐԳԱԽՕՍԻՆ ՏԱԿ

Անցեալ շաբաթուայ ընթացքին կայացած մամուլի ասուլիսի մը ընթացքին, Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութեան Հայաստանի Վարչութեան ատենապետ Ընդհերուհի Լուսմիլա Սարգսեան տեղեկացուց, որ Մայիս 12-ին տեղի ունենալիք խորհրդարանական ընտրութիւններուն Կուսակցութիւնը կը մասնակցի «120 տարի ժողովուրդի ծառայութեան մէջ» կարգախօսին տակ եւ կ'ակնկալէ յաղթահարել 5 տոկոսի սահմանը:

«Կուսակցութիւնը համակիրները մեծ բանակ ունի, որոնք առաջացել են դեռեւս 1948 թուականի ներգաղթի արդիւնքում: Աւանդական կուսակցութիւնները ազգային արժէքներ են, որոնք արդէն երեք դար է, ինչ պահում են իրենց կենսունակութիւնը: Չնայած մեր օրերում մարդիկ աւելի շատ առաջնորդում են նիւթական, քան թէ գաղափարախօսական արժէքներով, այնուամենայնիւ, մեր ժողովուրդը իմաստուն է եւ կարող է 120-ամեայ կուսակցութիւնը տարբերել արհեստածին քաղաքական ուժերից», - յայտարարեց Լուսմիլա Սարգսեան: Ան նաեւ յայտնեց, որ նախընտրական շրջանին Կուսակցութիւնը շատ բան ունի ներկայացնելիք, որոնց շարքին իր անցեալը եւ արժանապատիւ ներկան:



ՄԴՀԿ Հայաստանի Վարչութեան ատենապետ Լուսմիլա Սարգսեան

Ընդդիմութեան չմիաւորուելու Լուսմիլա Սարգսեան նկատեց մեծ հարուած, որու պատճառով կորսուեցաւ մեծ թիւով ժողովուրդ համախմբելու առիթը: «Քսանութ քաղաքական ուժերից շատ դժուար է ընտրութիւն կատարելը, սեւը սպիտակից տարբերելը, քարոզարշաւ անցկացնելը ու հանդիպումներուն ցանկալի թիւով մարդ հաւաքելը: Հետեւաբար՝ դաշինք չձեւաւորելը նախեալապէս նուազեցրեց ընդդիմադիր ուժերի հնարաւորութիւնները», - աւելցուց Հնչակեան Կուսակցութեան ատենապետ Լուսմիլա Սարգսեան:

## Ս.Դ. ՀՆՉԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՑԱՒԱԿՑԱԿԱՆ ԳԻՐԸ

Հայաստանի Հանրապետութեան Վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեանի մահուան կապակցութեամբ, Ս.Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան Կեդրոնական Վարչութիւնը յղեց հետեւեալ ցաւակցական գիրը Հայաստանի Հանրապետական Կուսակցութեան Խորհուրդին:

Խոր վիշտով տեղեկացանք Հայաստանի Հանրապետութեան վարչապետ, Հանրապետական Կուսակցութեան նախագահ Անդրանիկ Մարգարեանի անժամանակ մահը: Հայաստանի ժողովուրդին հետ, անոր կորուստը կը սգայ նաեւ ամբողջ սփիւռքը:

Մեծ է Անդրանիկ Մարգարեանի ներդրումը անկախ Հայաստանի կերտման ու պետականութեան կառուցման գործին մէջ: Ըլլալով հանդերձ Հայաստանի ամենէն երկար պաշտօնավարող վարչապետը, ան միշտ ալ մնաց ժողովուրդի հետ անմիջական յարաբերութեան մէջ, արժանանալով բոլոր խաւերու սիրոյ եւ յարգանքին:

Այս մեծ կորուստին առթիւ, Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութեան Կեդրոնական վարչութիւնը սփիւռքի ու Հայաստանի իր բոլոր կառույցներուն անունով կու գայ յայտնելու՝ զգացուած ցաւակցութիւնները հանգուցեալ վարչապետի ընտանիքի անդամներուն եւ ողջ Հանրապետական Կուսակցութեան:

Ս. Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան Կեդրոնական Վարչութիւն

## ՄԱՅՐ ԱԹՈՒԻ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՄԵՐԺԷ ՄԱՍՆԱԿՑԻԼ ԱՂԹԱՄԱՐԻ ՍՈՒՐԲ ԽԱՉ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄԻՆ

Մարտ 27-ին Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածինը պաշտօնական յայտարարութեամբ մը եկաւ տեղեկացնելու որ, Թուրքիոյ մէջ տեղի ունենալիք՝ Աղթամարի Ս.Սոչ եկեղեցւոյ վերաբացման հանդիսութեան Մայր Աթոռի պատուիրականութիւն պիտի չմասնակցի:

Այս որոշումը առնուած է նկատի ունենալով, որ Թրքական իշխանութիւններու կողմէ վերանորոգուած Ս.Սոչ եկեղեցին պիտի վերածուի թանգարանի եւ պիտի չշարունակէ գործել որպէս եկեղեցի՝ Պոլսոյ Հայոց պատրիարքութեան հոգեւոր իշխանութեան ներքեւ, եւ բացման արարողութիւնը պիտի կատարուի գոտ աշխարհիկ արարողակարգով եւ ոչ Հայաստան:

Շաբ.ը էջ 4

**ԸՆԿՆԱՍՏԱՆԵԱՆ ՄԱՍԻՍ**

**ԷԼԻ ՄԵԿ ԶՈՇ**

Կիրակի օրը՝ Մարտի 25-ին, իր տանը յանկարծամահ է եղել ՀՀ վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեանը: Մահուան պաշտօնական պատճառը սրտի անբավարարությունն է: Պէտք է անկեղծ խոստովանեմ, որ վարչապետի մահուանը իմ առաջին ուշադրության հետեւեալն էր. «Նրան էլ վարի տուրն», եւ համոզուած եմ՝ լուրին այսպէս են արձագանքել Հայաստանի հազարաւոր քաղաքացիներ: Իհարկէ, չի կարելի պնդել, որ վարչապետին սպանել են, բայց Հայաստանում ձեւաւորուած միջուկը այնպիսին է, որ հասարակական-քաղաքական ամէն գործչի մահուան ետեւում մարդիկ փորձում են գտնել իշխանութեան հետքը: Եւ սա բնական է, որովհետեւ յայտնի ժամանակները ի վեր մարդիկ սկսել են մահանալ, սպանուել, անգամ ինքնասպան լինել Ռոբերտ Քոչարեանին, Սերժ Սարգսեանին կամ նրանց կլանին չափազանց ձեռնտու, գուցէ անհրաժեշտ ժամանակացույցով: Եւ ինչքան կեանքից հեռանում են ներքաղաքական կեանքում կարեւոր դերակատարում ունեցող անձինք, այնքան աւելի է ընդգծւում «միակ տղամարդու»՝ Ռոբերտ Քոչարեանի կարգավիճակը:

Օրինակ՝ Նաիրի Յուսէպեանի ուղեւորութիւնը բռնեց հենց այն պահին, երբ դա օդ ու ջրի նման հարկաւոր էր Քոչարեանին, Արծրուն Մարգարեանը երկու կրակո-

սանք, թոյն է յայտնաբերուել, այդ մասին կը յայտարարուի: Ի դէպ, մեր հայրենի հեռուստաընկերութիւնները կիրակի օրը ինչ տարան դէպի մանկութիւն: Ես չիշեցի Լեոնիդ Իլյիչ Բրեժնեւի մահը: Այդ ժամանակ էլ խորհրդային կենտրոնական հեռուստաընկերութիւնը ժամանակ առ ժամանակ հաղորդում էր, որ Բրեժնեւը մահացել է, եւ ողջ օրը սիմֆոնիկ երաժշտութիւն էր հնչում: Հարց կը տաք. իսկ ի՞նչ պէտք է լինէր եթէրո՞ւմ: Պէտք է լինէին հարցազրոյցներ, մեկնաբանութիւններ՝ բժիշկների, դատաբժշկական փորձագէտների, քաղաքական գործիչների հետ: Պէտք է վերլուծուէր, թէ ի՞նչ ազդեցութիւն կարող է ունենալ իշխող կուսակցութեան ղեկավարի մահը ներքաղաքական զարգացումների վրայ եւ այլն, եւ այսպէս շարունակ:

Հեռուստատեսութիւնը պետք է բաւարարի մարդկանց հետաքրքրութիւնները, փարատի նրանց կասկածներն ու տագնապները, այնինչ սիմֆոնիկ երաժշտութիւնը մեր գիտակցութեան մէջ արթնացնում էր այն զգացողութիւնը, թէ էլի մեզնից ինչ-որ բան են թաքցնում: Ինչ վերաբերում է վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեանին, անշուշտ, այս տարիների ընթացքում նա մի տեսակ կամուրջի դեր է կատարել իշխանութեան եւ ընդդիմութեան միջեւ:

**Մարդիկ սկսել են մահանալ, սպանուել, անգամ ինքնասպան լինել Ռոբերտ Քոչարեանին, Սերժ Սարգսեանին կամ նրանց կլանին չափազանց ձեռնտու, գուցէ անհրաժեշտ ժամանակացույցով: Եւ ինչքան կեանքից հեռանում են ներքաղաքական կեանքում կարեւոր դերակատարում ունեցող անձինք, այնքան աւելի է ընդգծւում «միակ տղամարդու»՝ Ռոբերտ Քոչարեանի կարգավիճակը**

ցով ինքնասպան եղաւ, երբ դա շատ անհրաժեշտ էր Քոչարեանին, ՀԿԿ առաջնորդ Սերգէյ Բաղալեանը յանկարծամահ եղաւ, երբ դա շատ անհրաժեշտ էր Քոչարեանին, էդուարդ Եգորեանը յանկարծամահ եղաւ, երբ դա շատ անհրաժեշտ էր Քոչարեանին: Այս ցանկը, իհարկէ, կարելի է երկար շարունակել, բայց թուրքական էլ բաւարար է՝ հասկանալու համար բոլոր նրանց, ովքեր Մարգարեանի մահուանը չեն վերաբերում միայն որպէս սովորական ինֆարկտի: Ինչ խօսք, վարչապետը, ի տարբերութիւն Քոչարեանի, տուճիկի վրայ չէր պտտուում եւ առանձնապէս ուշադիր չէր սեփական առողջութեան նկատմամբ: Պէտք է խոստովանել, որ նա իսկապէս խախտ առողջութիւն ունէր: Բայց ինչքան մարդը խախտ առողջութիւն ունի, այնքան հեշտ է նրան «բնական մահուան» հասցնել: Ու եթէ առողջ մարդուն ինֆարկտի հասցնելու համար հարկաւոր կը լինէր ԿԳԲ-ական յայտնի հաբերի մէկ ամբողջական հաբ, վատառողջ մարդուն կէս հաբն էլ բաւարար էր:

Բայց կրկնում եմ, այս մտքերը մեր գլխում ծագում են առաջին հերթին Հայաստանում ստեղծուած միջուկը պատճառով. բոլորը գիտեն, որ իշխանութեան համար իսկապէս, վերացնելը խաղի կանոնների անբաժանելի մաս է կազմում: Քչերն են հաւատում, որ եթէ հիմա վարչապետի օրգանիզմի մէջ,

Աւելի ճիշդ կը լինի ասել, որ նրա լինելը վարչապետի պաշտօնում մի տեսակ կոտորում էր մարդկանց մէջ նստած այն գիտակցութիւնը, թէ ողջ իշխանութիւնը պատկանում է դարաբաղեան կլանին, եւ սա ձեռնտու էր նաեւ իշխանութեանը:

Բայց հիմա, խորհրդարանական ընտրութիւնների նախաշեմին Մարգարեանը մի տեսակ աւելորդ էր դառնում գոնէ այն իմաստով, որ պաշտօնները քիչ են, իսկ յաւակնորդները՝ շատ: Իսկ ընդհանուր առմամբ Մարգարեանը պատկանում էր այն մարդկանց թուին, ովքեր իշխանութեան մէջ տեղաւորուած լինելով՝ ներքուստ բոլորովին այլ բան էին մտածում տեղի ունեցող պրոցեսների մասին, եւ որոշակի պայմանների դէպքում այդ մտածումները կարող էին դուրս յորդել, ինչը մի քանի անգամ տեղի է ունեցել վարչապետի հարցազրոյցներում:

Հարկ է նաեւ նշել, որ Անդրանիկ Մարգարեանը որպէս անձ բաւական համակրելի կերպար էր եւ իշխանական էլիտայից առանձնանում էր նենգութեան բացակայութեամբ: Եւ անկախ նրա քաղաքական գործունէութեան նկատմամբ առկայ գնահատականներից, պետք է արձանագրել, որ Անդրանիկ Մարգարեանի մահը իսկապէս ցաւալի իրադարձութիւն է:

Ա.Կ. «ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ»

**ԳԱՂԱՓԱՐԱԿԱՆ ԵՐԲԱՅՐՆԵՐԻ ԿՈՒԻՆ**

Մեր տեղեկութիւններով, իշխանութիւններն ամէն ինչ անում են՝ Սամուէլ Բաբեանին որպէս պատգամաւորութեան թեկնածու չգրանցելու համար: Թէ կոնկրետ ինչ պատճառաբանութիւններ կը բերեն՝ առայժմ դժուար է ասել, բայց ամենայն հաւանականութեամբ, «առանցքը» կը լինի վերջին հինգ տարիներին Հայաստանում մշտապէս բնակուել-չբնակուելու հարցը:

Հասկանալի է, որ իշխանութիւններին (խօսքն առաջին հերթին Սերժ Սարգսեանի մասին է) մտահոգում է ոչ թէ «Դաշինք» կուսակցութեան, այլ անձամբ Սամուէլ Բաբեանի մասնակցութիւնը առաջիկայ ընտրութիւններին: Եւ հենց սա է պատճառը, որ Սամուէլ Բաբեանի գլխին ամպեր են կու-

Պետութեան կառավարման այս «մոդելը» տարածուած էր բոլոր արեւելեան խանութիւններում ու սուլթանութիւններում: Յանկացած արեւելեան խան (թուրք, պարսիկ եւ այլն) անպայման իր եղբայրներին պետական պաշտօնների էր նշանակում:

տակում (բանն այնտեղ է հասել, որ մի քանի օր շարունակ կուսակցութեան գրասենակը փակ էր, իսկ Սամուէլ Բաբեանին ու նրա մերձակորդներից որեւէ մէկին գտնելն անհնար էր):

Անկեղծ ասած, նախընտրական այս շրջանում իշխանութիւններից ինչ անբարոյականութիւն ասես կարելի է սպասել, բայց Սամուէլ Բաբեանին չգրանցելը, համաձայնութեամբ, կը գերազանցի անբարոյականութեան բոլոր սահմանները: Խնդիրն ամենեւին էլ նրա քաղաքական համոզմունքները չեն՝ դրանց կարելի է համաձայնուել կամ համաձայնուել: Խնդիրն այն է, որ Ղարաբաղի գինուած ուժերի նախկին հրամանատարին ու պաշտպանութեան նախկին նախարարին արգելում են Հայաստանի ընտրութիւններին մասնակցել: Ընդ որում, դա արգելում է այն նոյն Քոչարեանի օրօք, որն ի սկզբանէ իրաւունք չուներ առաջադրուել ՀՀ նախագահի պաշտօնում, բայց ժէԿԻ կեղծ տեղեկանք ներկայացրեց ու դարձաւ Հայաստանի նախագահ:

Իսկ ամենացաւալին այն է, որ այս ամէնի կազմակերպիչը՝ Սերժ Սարգսեանը, այդ ամէնն անում է, որպէսզի Սաշիկ անուսով իր եղբայրն առանց որեւէ պրոբլեմի դառնայ պատգամաւոր: Փաստօրէն Սիւնիքում պիտի մրցեն ԼՂՀ պաշտպանութեան նախկին նախարարը եւ մի մարդ, ում միակ արժանիքը (եթէ դա ընդհանրապէս կարելի է արժանիք համարել) այն է, որ նա Սերժ Սարգսեանի եղբայրն է: Նորից ենք կրկնում՝ խնդիրը ոչ թէ քաղաքական հայեացքներն են, այլ այդ մարդկանց անձնական որակները: Սամուէլ Բաբեանը պատերազմի արդիւնքում սովորական զինուորից դարձել է գեներալ եւ նախարար: Լաւ է դա թէ վատ՝ այլ հարց է, բայց նա այդ ամէնին հասել է բացառապէս իր անձնական որակների շնորհիւ: Սաշիկ Սարգսեանը նոյնպէս իր այսօրուայ դիրքի համար պարտական է դարբանաբան շարժմանը, բայց՝ այն իմաստով, որ այդ շարժման արդիւնքում եղբայրը բարձր դիրքի է հասել: Զիններ այդ շարժումը՝ Սաշիկն

ինչ-որ տեղ «բարտառոյ սամասուալ» էր քշելու, բայց խնդիրը միայն շարժումը չէ: Եթէ նոյնիսկ շարժումը լինէր, բայց Սերժին, Աստուած մի արասցէ, մի պատահական գնդակ դիպչէր, ինքն էլի «բարտառոյ սամասուալ» էր քշելու: Եւ եթէ հիմա դրա փոխարէն պատգամաւոր է ու կալիֆորնիայում մի լիոնաւոր տոլարներ է ներդնում, պատճառները գուտ «գենետիկական» են:

Ի դէպ, պետութեան կառավարման այս «մոդելը» տարածուած էր բոլոր արեւելեան խանութիւններում ու սուլթանութիւններում: Յանկացած արեւելեան խան (թուրք, պարսիկ եւ այլն) անպայման իր եղբայրներին պետական պաշտօնների էր նշանակում: Եւ ընդհանրապէս, որքան յետամնաց է ժողովուրդը, այնքան մեծ կարեւորութիւն է տալիս ազգակցական կապերին եւ առաջնորդում ոչ թէ անձնական որակներով, այլ արիւնակցական կապերով: Այսինքն, Սերժ Սարգսեանն այս դէպքում վարում է որպէս պրիմիտիւ արեւելեան դուքանչի, որը պատահաբար հասել է իշխանութեան եւ հիմա ազգուսակին «տեղաւորում է» այստեղ-այնտեղ:

Բայց պրոբլեմն այն է, որ ժամանակին Սամուէլ Բաբեանն էլ է ճիշդ նոյն կերպ վարուել: Երբ նա Ղարաբաղի փաստացի տիրակալն էր, նրա եղբայրը (որի միակ արժանիքը Սամուէլ Բաբեանի եղբայրը լինելն էր) նշանակուել էր ԼՂՀ ներքին գործերի նախարար:

Այնպէս որ, ըստ էութեան նոյն մտածողութեան տէր մարդիկ այսօր Հայաստանում իրար դէմ են ելել եւ պայքարում են Հայաստանը «փրկելու» իրաւունքի համար, մինչդեռ Հայաստանի խնդիրն այս մտածողութիւնից ձեռքազատուելն է:

**ՀՐԱՅՐ ԱՒԵՏԻՍԵԱՆ «ԶՈՐՐՈՐԴ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆ»**

**ՄԱՍԻՍ** ՇՄԲԱԹԱԹԵՐԹ  
 ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐԹ՝  
 ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏ ԶՆՁԱԿԵԱՆ  
 ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ  
 Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանի

ԽՄԲԱԳԻՐ՝  
 ՏՕԲԹ ԱՐՇԱԿ ԳԱՁԱՆԵԱՆ  
 ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ  
 ՍԱՅԱԿ ԹՈՒԹԵԱՆ  
 ՎԱԶԳԵՆ ԽՈՏԱՆԵԱՆ  
 ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ՂԱԻԹԵԱՆ  
 Ղեռ. (626) 797-7680  
 Ֆաքս. (626) 797-6863  
 E-Mail: massis2@earthlink.net  
 http://www.massisweekly.com

**MASSIS Weekly**  
 Organ of the Armenian Social  
 Democratic Hunchakian Party of  
 Western USA  
 1060 N. Allen Ave.  
 Pasadena, CA 91104  
 Phone: (626) 797-7680  
 Fax: (626) 797-6863  
 (USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)  
 Published Weekly  
 Except Two Weeks in August

**ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:**  
 USA \$50.00, Canada \$60 (Second  
 Class), \$75.00 (Air Mail)  
 Overseas \$85.00 (2nd Class Mail),  
 \$125.00 (Air Mail).  
 All payments must be made in  
 US funds & Drawn on US banks.  
 Periodicals Postage Paid  
 at Pasadena CA.  
 Please Send Address Change To  
**MASSIS WEEKLY**  
 1060 N. Allen Ave.  
 Pasadena, CA 91104

ԼՈՒՐԵՐ

«ԿԱՆԱԶ ԼՈՅՍ» ՍԵՐԺ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-ՖԷ»: ՀՀ վարչապետ, ՀՀ նախագահ Անդրանիկ Մարգարեանի մասը ցնցել է նաև հասարակութեանը: Մարդիկ խորը ցաւով են արտայայտուում նրա մասին: Այդուհանդերձ, «Ա1+»-ի կողմից հարցուած քաղաքացիները ոչ միայն նրա մարդկային կորուստն են գիտակցում, այլ նաև քաղաքական դաշտի կորուստը:



Նախարար Սերժ Սարգսեան

Վարչապետի մահն ինչպէ՞ս կարող է անդրադառնալ Հայաստանի քաղաքական դաշտի վրայ: «Շատ բացասաբար: Նրա մահը մեծ կորուստ է եւ վաղաժամ է որեւէ բան ասելը, բայց բոլոր դէպքերում ակնյայտ է, որ դա կանաչ լույս է Սերժ Սարգսեանի համար:

Չեմ կարծում, որ ՀՀ-ում կը գտնուի աւելի ուժեղ մէկը, որը կը կարողանայ նման քաղաքականութիւն վարել, ոնց որ Անդրանիկ Մարգարեանը: Այսինքն, ամբողջ ՀՀ կը նուիրուի Սերժ Սարգսեանին եւ դա, բնականաբար, իր հետեւանքները կ'ունենայ ընտրութիւնների ընթացքում եւ այս առումով ամենամեծ կորուստը կը կրի «Բարգաւաճ Հայաստան» կուսակցութիւնը: Այսինքն՝ ընտրութիւններից առաջ այն, ինչ մտածում էր, 100 տոկոսով չի իրականանայ», - կարծում է 45 ամեայ Օֆելիա Մովսիսեանը:

39 ամեայ էմման էլ համոզուած է. «Դէպի վատը կը գնայ: Նա աշխատում էր ժողովրդի օգտին, չեմ կարծում՝ ինչ որ մէկը նրա արածը անի»: Իրաւագէտ 34 ամեայ Կարէնի պնդմամբ, լուրջ քա-

ղաքական գործչի պակաս կը լինի. «Նա ոչ թէ փողերի հիման վրայ քաղաքական դաշտում ինչ որ բան էր անում, այլ ինքն իրենով ներկայացնում էր որոշակի ուժ: Զսպուածութիւնը էլ չի լինի: Նա, վազգէն Մանուկեանը, Լեւոն Տէր Պետրոսեանը այն ուժերն են, որ իրենց անձն է սաստում, ոչ թէ փողը»:

Հարցման ժամանակ շատ քիչ մարդիկ պատասխանեցին, թէ ոչ մի փոփոխութիւն էլ չի լինի: «Ամէն ինչ նոյնը կը մնայ: Ով էլ գա, ես միեւնոյն է ելի արեւածաղիկ եմ վաճառելու ու օրական 1000 դրամից աւել չեմ տեսնելու», - ասաց Երեւանի կենտրոնում արեւածաղիկ վաճառելով ապրուստի միջոց վաստակող տարեց կինը:

Ի դէպ, շատերը, երբ լսում էին հարցը, խուսափում էին պատասխանել: Առանձնապատուկ զգուշաւորութեամբ յատկապէս աչքի էին ընկնում տղամարդիկ:

ԱՆՅԵԱԼԸ ԼԱԿՏԵՍՈՒԹԻՒՆ ՉԻ ՆԵՐՇՆՉՈՒՄ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-ՖԷ»: «Ոչ մի գրքոյկ, ոչ մի ձեռնարկ կամ փաստաթուղթ չի կարող փոխարինել մայիսի 12-ին այն ընտրողին, որը գալով ընտրատեղամաս իր ձայնը պէտք է տա այս կամ այն քաղաքական ուժին կամ գործչին: Ոչ մի գրքոյկ չի կարող փոխարինել քաղաքական կամքին: Այսօր ՀՀ-ում ամենամեծ խնդիրն այն է, որ բնակչութիւնը չի մասնակցում ընտրութիւններին», - «Ա1+»-ին յայտնեց Երեւանում ԵԱՀԿ գրասենեակի ղեկավար Վլադիմիր Պրեախինը:



ԵԱՀԿ գրասենեակի ղեկավար Վլադիմիր Պրեախին

կերպութիւնների, ԶԼՄ-ների ներկայացուցիչների հետ: Ես կարող եմ ասել, որ ՀՀ-ում չկայ քաղաքական ուժ, որը հետաքրքրուած չլինի ընտրութիւններն ազատ եւ արդար անցկացնելու խնդրով»:

Արդէն 3 ու կէս տարի է, ինչ պարոն Պրեախինը ՀՀ-ում է, սակայն նա դժուարանում է կանխատեսումներ անել առաջիկայ ընտրութիւնների վերաբերեալ: Նախորդ ընտրութիւններն ու դրանց վերաբերեալ տեսակէտները նրան լաւատեսութիւն չեն ներշնչում:

«Իմ պատճառով ընտրութեան ընթացքում ներկայ եմ եղել Սահմանադրական փոփոխութիւնների հանրաքուէին: Ցաւօք, որքան ես տեղեակ եմ մամուլից եւ տարբեր յայտարարութիւններից բազմաթիւ նկատողութիւններ եւ դիտողութիւններ են եղել: Ես չուսով եմ, որ խորհրդարանի ընտրութիւններում դրանց թիւը կը պակասի», - ասաց Վլադիմիր Պրեախինը:

ՍԱՍՈՒԷԼ ԲԱԲԱԵԱՆԸ ՀԱՆԵԼ Է ԻՐ ԹԵԿՆԱԾՈՒԹԻՒՆԸ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-ՖԷ»: Սիւնիքի թիւ 37 ընտրատարածքում մեծամասնական ընտրակարգով «Դաշինք» կուսակցութեան նախագահ Սամուէլ Բաբայեանը չի մասնակցի մայիսի 12-ի խորհրդարանի ընտրութիւններին:

«Հայաստանում ընտրական պայքարը փոխարինուել է միջանձնական յարաբերութիւնների ճշգրտման. չկայ գաղափարական պայքար՝ պետական ապարատը օգտագործելով իր վարչական, ֆինանսական ուսուրանքը, ճնշումների իր ողջ կարողութիւնը՝ իր ամենալայնուակ դրսեւորումներով արտայայտուում է ողջ հանրապետութիւնում, ինչպէս նաև Սիւնիքի թիւ 37 ընտրատարածքներում: Դրա վառ ապացոյց է ԱԺՄ առաջնորդ Վազգէն Մանուկեանի նկատմամբ իրականացուած անօրինականութիւնները», - Սամուէլ Բաբայեանի ինքնաբացարկն այսպէս բացատրեց «Դաշինք» կուսակցութեան քաղ-

խորհրդի անդամ Գնեւ Դլեշեանը: Պարոն Բաբայեանի հրաժարականի պատճառը Վազգէն Մանուկեանի նկատմամբ իրականացուող սպառնալիքներն էին, թէ՞ նրան էլ են իշխանութիւնները սպառնացել՝ «Ա1+»-ի հարցին՝ պարոն Դլեշեանը պատասխանեց. «Ոչ, Սամուէլ Բաբայեանի նկատմամբ ճնշումներ եւ սպառնալիքներ չեն եղել, սակայն ընդդիմադիր կեցուածքով յորջորջող որոշ քաղաքական գործիչներ, որոնք ընտրական յանձնաժողովներում ունեն անդամ ունենալու իրաւունք եւ նախապէս մեզ խոստացել էին համագործակցել՝ իրենց խօսքը գործի չեն վերածում: Մեր ունեցած տեղեկութիւններով, նրանք լաւ համագործակցում են իշխանութիւններին հետ՝ վաճառել են իրենց տեղերը»:

«Դաշինք» կուսակցութիւնը իր ռեսուրսները պատրաստուած է ուղղել համամասնական ընտրապայքարին:

ԱԶԱՏԱԳՐՈՒԿԸ ՏԱՐԱԾՔՆԵՐԸ ՂԱՐԱԲԱՂՑԻՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ԿԵԱՆՔ ԵՆ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-ՖԷ»: Ժրնեւեան բանակցութիւններում քննարկուած Լեւոնային Ղարաբաղի յարակից տարածքներից հայկական գործերի դուրսբերման եւ մինչեւ կարգավիճակի հանրաքուէն Ղարաբաղին «միջանկեալ» կարգավիճակ տրամադրելու հարցերը զայլույթ են առաջացրել Արցախի բնակչութեան մի մասի մօտ, որոնք մեծամասամբ այդ մասին տեղեկացել են KarabakhOpen-ի թղթակցից:

«Ի՞նչ է՝ նրանք մեզ ապուշի տեղ են դնում, - գայրանում է Ստեփանակերտի բնակչուհի Նարինէ Ստեփանեանը: - Ինչպէս կարող է ժողովուրդը տարածքների վերադարձին համաձայնել: Ո՞վ կարող էր մտածել գործերի դուրսբերման մասին: Ո՞վ կարող է մեր անվտանգութեան երաշխաւորը լինել: Ո՞վ է մեր զլայկովներին իրաւունք տուել անօրինակ մեր ճակատագիրը: Մենք դրա համար չենք կուռել, որ այսօր նորից թակարդը ընկնենք»:

Ըստ նրա, ԵԱՀԿ Մինսկի խումբը եւ նման կազմակերպութիւնները պէտք է հաշուի առնեն ժողովրդի համար այդ տարածքների նշանակութիւնը. «Ղարաբաղիցիների համար դրանք կեանք եւ անվտանգութիւն են»:

«Կարգավիճակ: Ի՞նչ կարգա-

վիճակ: Մենք վաղուց ենք մեր կարգավիճակը որոշել: Եւ այն այսպէս է՝ հնչում՝ մենք արդէն պետութիւն ենք ստեղծել, ապրելու ենք անկախ, եւ մեր անվտանգութիւնը կը պաշտպանեն մեր գործերը, - մեկնաբանում է Աշոտ Սարգսեանը: - Յաղթողներին չեն դատում: Եւ մենք պարտաւոր չենք համաձայնուել մեր հարեւանների պահանջներին, քանի որ նրանք մեզ համար դեռ ընդունելի չեն»:

«Ինչ համար զարմանալի չեն նման որոշումները: Ես նոյնիսկ չեմ էլ զարմանայ, եթէ մեր իշխանութիւնները վաղը ստորագրելն այդ համաձայնագիրը, - նշում է Սերգէյ Դանիլեյան: - Դեռ հնում ասել են՝ խաղաղութիւն ես ուզում՝ պատրաստուելի պատերազմի: Իսկ այսօր Ղարաբաղում հետաքրքիր իրավիճակ է»:

Հանրապետութիւնում անորոշութիւն է, իսկ մեր «պատասխանատու» անձինք իրար միջեւ են պայքարում՝ ումն է աւելի շատ եւ թանկ արտասահմանեան մեքենան եւ պալատները: Ելնելով այդ պահուածքներից, կարելի է նկատել, որ նրանք էլ են խաղաղութիւն ուզում, սակայն, ո՞վ պէտք է պատրաստուելի պատերազմին՝ մնում է միայն ենթադրել»:

4172 ՀԱՅԱՍՏԱՆՑԻ ԱՊԱՍԱՆ Է ԽՆԴՐԵԼ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-ՖԷ»: Անցած տարի աշխարհի 36 զարգացած երկրներում ապաստան է խնդրել 4172 հայաստանցի: Այդ մասին ասուած է ՄԱԿ-ի փախստականների հարցերով գերագոյն յանձնակատարի այսօր հրապարակուած զեկոյցում:

Փաստաթուղթն արձանագրում է, որ ապաստան հայցող հայաստանցիների թիւը նախորդ տարուայ համեմատ նուազել է 16 տոկոսով:

Եւրոպական երկրներից հայաստանցիների դիմումների թուով առաջին տեղում է Ֆրանսիան՝ 1547 դիմորդ: Անցած տարի Բելգիային է դիմել 381, Աւստրիային՝ 350, Գերմանիային՝ 278 հայաստանցի:

Միւլենոյն ժամանակ, անցած տարի ապաստան տրամադրելու խնդրանքով Հայաստանի իշխանութիւններին է դիմել տարբեր երկրների 620 քաղաքացի: 2005 թուականին այդ թիւն ընդամէնը 160 էր:

Աշխարհի զարգացած երկրներում ապաստան հայցողների ցուցակը գլխաւորում են իրաքցիները՝ 2006 թուականին Եւրոպայի, Հիւսիսային Ամերիկայի եւ այլ երկրների իշխանութիւններին է դիմել 22 հազար իրաքցի:

Հայաստանցիները ապաստան հայցողների թուով աշխարհում 18-րդն են:

2006 թուականին աշխարհի տարբեր երկրներում ապաստան հայցողների ընդհանուր թիւը կազմել է մօտ 300 հազար: Հաղորդում է «Ազատութիւն» ռադիոկայանը:

ԼՈՒՐԵՐ

ԿԵՆՍԱԳՐԱԿԱՆ ԳԻԾԵՐ՝ ԿԱՐԶԱՊԵՏ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ

Անդրանիկ Նահապետի Մարգարեան

ՀՀ վարչապետ Հայաստանի Հանրապետական կուսակցութեան նախագահ

Ծնունդ է 1951 թ. Յունիսի 12-ին Երեւանում:

1972 թ. աւարտել է Երեւանի պոլիտեխնիկական ինստիտուտի տեխնիկական կիբեռնետիկայի ֆակուլտետը, ստանալով հաշուիչ մեքենաների ինժեների որակաւորում:

1972-74 թթ. աշխատել է Գազի արդիւնաբերութեան համամիութենական Գիտահետազոտական ինստիտուտի Երեւանի մասնաճիւղում գիտաշխատող, աւագ ինժեներ:

1977-78 թթ. աշխատել է Հայաստանի էներգետիկայի գիտահետազոտական ինստիտուտում գլխավոր ինժեներ:

1978-79 թթ. աշխատել է էլեկտրատեխնիկական գործարանում էլեկտրոնային հաշուիչ մեքենաների բաժնի պետ:

1979-90 թթ. աշխատել է Առեւտրի նախարարութեան հանրապետական ինֆորմացիոն հաշուողական կենտրոնում էլեկտրոնիկայի բաժնի վարիչ:

1990-94 թթ. աշխատել է յատուկ ծրագրերի պետական վարչութիւնում ինֆորմացիայի բաժնի ղեկավար:

1994-95 թթ. աշխատել է Հայաստանի պետական ճարտարագիտական համալսարանում կրտսեր գիտաշխատող:

1995 թ. ընտրուել է ԱԺ առաջին գումարման պատգամաւոր:

1999 թ. ընտրուել է ԱԺ պատգամաւոր, ղեկավարել «Միասնութիւն» խմբակցութիւնը:

2000 թ. նշանակուել է ՀՀ վարչապետ, Հայաստանի Հանրապետական կուսակցութեան հետ ստանձնելով կառավարութեան գործունէութեան համար պատասխանատուութիւնը:

Ա. Մարգարեանը որպէս ՀՀ վարչապետ շարունակում է պաշտօնավարել նաեւ 2003 թ. ՀՀ ԱԺ ընտրութիւններից յետոյ, ղեկավարելով ընտրութիւնների արդիւնքում ձեւաւորուած կոալիցիոն կառավարութիւնը:



Անդրանիկ Մարգարեանը իր քաղաքական գործունէութեան ուղենիշ ընտրելով Նժդէհի գաղափարները, 1966 թ.-ից հանդէս է եկել խորհրդային տոտալիտար համակարգի քննադատութեամբ, Հայ դատի պաշտպանութեան դիրքերից եւ հաշի ժողովրդի ապագան տեսել ժողովրդավարական, անկախ պետութեան առկայութեան պայմաններում: 1968 թ.-ից եղել է խորհրդային տարիներին անլեկալ գործող Ազգային Միացեալ կուսակցութեան անդամ, 1973 թ.-ից, ԱՄԿ խորհրդի անդամ: Իր գաղափարների տարածման եւ ծաւալած գործունէութեան համար 1974 թ. ձերբակալուել է եւ դատապարտուել երկու տարուայ ազատազրկման: Ղարաբաղեան պատերազմի տարիներին գործուն մասնակցութիւն է ունեցել կամաւորական ջոկատների ստեղծման, Արցախի գէնք, զինամթերք եւ սննդամթերք առաքման աշխատանքներին, մասնակցել է մարտական գործողութիւններին: 1998 թ.-ից Երկրապահ Կամաւորականների Միութեան (ԵԿՄ) անդամ է, այնուհետեւ, ԵԿՄ վարչութեան անդամ: 1992 թ. Յունիսի 9-ից Հայաստանի Հանրապետութիւնում առաջին գրանցուած եւ Ազգային Միացեալ կուսակցութեան գաղափարական ժառանգորդ Հայաստանի Հանրապետական կուսակցութեան (ՀՀԿ) անդամ է: Ամուսնացած է, ունի երկու դուստր, մէկ որդի եւ հինգ թոռնիկ:

ԹՈՒՐԲԻԱՆ ՊԱՏՐԱՍ ԶԷ ՈՐԵՒԷ ԿԱՐԳԻ ԵՐԿԽՕՍՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԵՏ,- ԳՏՆՈՒՄ Է ՀԱՅ ՊԱՏՄԱԲԱՆԸ

ԵՐԵՒԱՆ, 26 ՄԱՐՏԻ, ՆՈՅՆԱՆ ՏԱՊԱՆ: Հայ-թուրքական սահմանի բացման եւ հայ-թուրքական յարաբերութիւնների հաստատման հարցում Հայաստանը որպէս նախապայման չի առաջադրում Թուրքիայի կողմից Հայոց Յեղասպանութեան ճանաչման պահանջը: Ինչպէս «ՆՈՅՆԱՆ ՏԱՊԱՆ»-ի թղթակցի հետ զրոյցում նշեց Հայոց Յեղասպանութեան թանգարան-ինստիտուտի տնօրէն, պատմաբան Հայկ Դեմոնեանը, Հայաստանի սկզբունքային դիրքորոշումը մինազամայն ճիշդ է: «Մենք գիտակցում ենք, որ վաղ թէ ուշ դատելի է ունենալու: Այլապէս մենք չենք կարող ապրել մի հարեւանի հետ, որը հանդիսանալով պետական մակարդակով հայերի ցեղասպանութիւնն է կատարած անարժեք երկրի իրաւալիցորդը եւ ժառանգորդը, ժխտում է այն»,- նշեց նա:

Հ.Դեմոնեանն ընդգծեց, որ Հայաստանը պատրաստ է ցանկացած կարգի երկխօսութեան, այդ թւում պատմաբանների մակարդակով: Մի-

աժամանակ նա նշեց, որ խօսք կարող է լինել պատմաբանների մակարդակով միայն այդ հարցի քննարկման մասին: «Հայկական կողմը թուրքերից աւելի շատ է շահագրգռուած, որպէսզի քննարկուեն եւ հաստատուեն պատմական այն վաւերագրերը, սկզբնաղբիւրները, ակնատեսների վկայութիւնները, որոնք փաստում են, որ իրականացուել է պետական մակարդակով ցեղասպանութիւն»:

Հ.Դեմոնեանը նշեց, որ Թուրքիայի կողմից հիմնախնդիրը ակնյայտօրէն քաղաքականացուած է եւ քրէականացուած. Թուրքիան հետապնդում է իր այն պատմաբաններին, որոնք բարձրաձայնում են Հայոց Յեղասպանութեան մասին, այն գրողներին, ովքեր իրենց ստեղծագործութիւններում արծարծում են այդ թեման: Այդպիսով, ըստ պատմաբանի, կարելի է եզրակացնել, Թուրքիան ինքը պատրաստ չէ որեւէ կարգի երկխօսութեան Հայաստանի հետ:

ՍԵԳՈԼԷՆ ՌՈՒԱԵԱԼ. «ԱՆԴԱՄԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒՐԱՄԻՈՒԹԵԱՆԸ ԿՕԳՆԻ ԹՈՒՐԲԻ ԴԵՄՈԿՐԱՏՆԵՐԻՆ ՊԱՅՔԱՐԵԼ ՅԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԵՐՔՄԱՆ ԴԷՄ»

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅՔ-Ֆէ»: Ֆրանսիայի նախագահութեան առաջատար թեկնածուներից մէկը՝ սոցիալիստ Սեգոլեն Ռուաեալը կարծիք է յայտնել, որ անդամակցութիւնը եւրամիութեանը կը նպաստի Հայոց Յեղասպանութեան ճանաչմանը:

«Անդամակցութիւնը եւրամիութեանը կ'օգնի Թուրքիայի դեմոկրատներին բարեփոխումներ իրականացնել եւ յաղթահարել ժխտողականութիւնը մի պետութիւնում, որը հերքում է Հայոց Յեղասպանութիւնը», - գրել է Ռուաեալը իր նոր գրքում, որից հատուածներ է արտատպել այսօր «Ֆայնէնշըլ Թայմզ»-ը:

Թերթը փաստում է, որ նախկինում Ռուաեալը յստակ չէր ար-

տայայտում իր վերաբերմունքը Թուրքիայի հնարաւոր անդամակցութեան նկատմամբ՝ ասելով, որ իր դիրքորոշումը «նոյնն է, ինչ Ֆրանսիայի ժողովրդին»:

Վերջին հարցումների համաձայն, Ռուաեալի օգտին պատրաստ է քուէարկել ընտրողների մօտ 25 տոկոսը, մինչդեռ աջակողմեան Նիկոլա Սարկոզիի վարկանիշը շուրջ 30 տոկոս է:

Սարկոզին այսօր հրաժարական է տուել ներքին գործերի նախարարի պաշտօնից՝ կենտրոնանալով ընտրարշաւի վրայ:

Նախագահական ընտրութիւնների առաջին փուլը կայանալու է Ապրիլի վերջին, իսկ երկրորդը՝ Մայիսի սկզբին:

ՅԱՆԿԱՐԾԱՄԱՅ ԵՂԱՒ ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

Շաբաւազուած էջ 1-էն

անց 56-ին կանչը ստանալէ յետոյ վարչապետի բնակարան մեկնած է միաժամանակ երկու սրտավերան կենդանացման խումբ. - «Արձանագրուել է սուր սրտային անբաւարարութիւն, սրտի կանգ, կլինիկական մահ»:

Պետրոսեան աւելցուցած է, որ կատարուած սրտավերակենդանացման բարդ միջոցառումները արդիւնք չեն տուած:

56-ամեայ Անդրանիկ Մարգարեան Հայաստանի Հանրապետութեան վարչապետն էր 2000 թուականի Մայիսէն ի վեր::

Վարչապետի մահուան կապակցութեամբ արտակարգ խորհրդակցութիւն տեղի ունեցաւ Ռոբերդ Քոչարեան մօտ, որմէ ետք ստեղծուեցաւ յուղարկաւորութեան պետական յանձնաժողով՝ Ազգային ժողովի նախագահ Տիգրան Թորոսեանի գլխավորութեամբ:

Վարչապետի յուղարկաւորութիւնն ու թաղումը կատարուեցաւ Չորեքշաբթի, Մարտ 28-ին, որ նաեւ յայտարարուած էր սուգի օր: Անդրանիկ Մարգարեանի դագաղը

առաւօտեան ժամը 10:30-ին դուրս բերուելով իր բնակարանէն թափօրով առաջնորդուեցաւ դէպի Հանրապետական կուսակցութեան կենտրոնական գրասենեակ, ապա ՀՀ կառավարութեան շէնք եւ վերջապէս Օփերայի շէնք: Հոն ներկայ էին պետական անձնաւորութիւններ, պատգամաւորներ, դիւանագիտական ներկայացուցիչներ, օտարերկրեայ պաշտօնեաներ, մտերիմներ եւ պարզ քաղաքացիներ:

Իշխանամէտ ու ընդդիմադիր պատգամաւորներ, նախարարներ, նախկին վարչապետներ ու նախկին պաշտօնեաներ հերթով պատուոյ պահակ կը կանգնէին Անդրանիկ Մարգարեանի աճիւնի շուրջ: Շրջանցելով Օփերայի առջեւ հաւաքուած ժողովուրդը, վերջին պահուն ժամանեց նաեւ Ռոբերդ Քոչարեան, որ ինք եւս պատուոյ պահակ կանգնեցաւ:

Յաւակցութիւններ կ'ընդունէին Սերժ Սարգսեան, Տիգրան Թորոսեան ու Յովիկ Աբրահամեան:

Հորհանգտեան արարողութիւնը գլխավորեց Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Գարեգին Բ. Վեհափառը եւ ապա, Անդրանիկ Մարգարեանի աճիւնը՝ հազարաւոր ժողո-

ՄԱՅՐ ԱԹՈՒ ՊԱՏՈՒՐԱԿՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՍԵՐժՄ ՄԱՍՆԱԿՑԻԼ ԱՂԹԱՄԱՐԻ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄԻՆ

Շաբաւազուած էջ 1-էն

եայց Առաքելական Սուրբ Եկեղեցւոյ կանոնական ծէսի համաձայն:

«Թուրքիայի իշխանութիւնների կողմից հայ ժողովրդի քրիստոնէական բացառապաշտութեանը դէմ ուղղուած այս գործողութիւնը չի կարող ընկալուել որպէս դրական քայլ հայ եւ թուրք ժողովուրդների փոխմերձեցման ճանապարհին՝ առաւել եւս ներկայ դարի՝ ժողովուրդների գործակցութեան եւ կրօնների ու մշակոյթների

րի երկխօսութեան համընդհանուր ձգտումի համատեքստում», - ըսուած է Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածին տեղեկատուական համակարգի հարդրագրութեան մէջ:

Մարտ 29-ին, նախատեսուած բացման արարողութեանը մասնակցելու հրաւերը, Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածին՝ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Գարեգին երկրորդի անունով, ստացուած էր Վանի նահանգապետ Մեհմետ Նիեազի թանիլիլին՝ Հայաստանի արտաքին գործոց նախարարութեան միջոցով:

Վուրդի ընկերակցութեամբ տեղափոխուեցաւ Կոմիտասի անուան Պանթիւն:

Աշխարհի տարբեր երկիրներու ղեկավարներու շարքին, Անդրանիկ Մարգարեանի մահուան առթիւ իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին Միացեալ Նահանգներու նախագահ ձորձ Պուշ եւ Թուրքիոյ վարչապետ Ռեջեփ Էրդողան:

Միւս կողմէ, տարածուող լուրերու համաձայն վարչապետի ամենահաւանական թեկնածուն Սերժ Սարգսեանն է, որ այժմ կը վարէ

պաշտպանութեան նախարարի եւ Հանրապետական կուսակցութեան (ՀՀԿ) խորհուրդի նախագահի պաշտօնները:

ՀՀԿ-ի խորհրդարանական խմբակցութեան ղեկավար Գալուստ Սահակեանը «Ազատութիւն» ռատիոկայանի մէջ հարցին ի պատասխան ըսած է,-«Տարիների փորձը ցոյց է տալիս, որ Սերժ Սարգսեանը նոյնքան վճառական է եւ աւելի շատ կարողանում է իմաստութեամբ ոգեկոչման դասեր տալ նաեւ այս օրերին»:

ՎԱՐՑԱԶՐՈՒՑ

ՎԱՅԱՍՏԱՆԸ ԴԱՐՁՆԵԼ ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԿԱՅՈՒՆՈՒԹԵԱՆ ԽՈՐՀՐԴԱՆԻՑ

Վարցագրոյց Սոցիալ-Դեմոկրատական Վնչակեան Կուսակցութեան (ՍԴԿԿ) Շիրակի Մարզի «Արագած» մասնաճիւղի ատենապետ ԱՐԱ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ ՎԵՏ

ԶՐՈՒՑԵՑ ԱՐԹԻԻՐ ՕԳԱՆՆԶՈՎԸ

- Պարոն Սարգսեան, ի՞նչ աշխատանքներ է տանում այսօր ՍԴԿԿ-ի «Արագած» մասնաճիւղը եւ որքան անդամներ ունի:

- Այսօր Սոցիալ Դեմոկրատական Հնչակեան կուսակցութիւնը քաղաքական դաշտ է մտնում նորացուած, թարմացուած ծրագրով: Կուսակցութեան կազմում զգալի փոփոխութիւններ են տեղի ունեցել եւ այստեղ Մայր Հայրենիքում եւ Սփիւռքում: Վերջերս Համահնչակեան կեդրոնական վարչութեան ատենապետ ընտրուեց հայրենասէր մի անձնաւորութիւն՝ ի դէմս Սեդրակ Աճէմեանի, իսկ կուսակցութեան հայաստանեան կառուցի ղեկը ստանձնեց Լիւզմիրա Սարգսեանը: Այս երկու ղեկավար անձանց շնորհիւ միանգամից ակտիւացաւ Հնչակեան կուսակցութեան գործունէութիւնը: Կոնկրետ ի՞նչ է կատարում մեզ մօտ: Ունենք մշտական գործող գրասենեակ: Ամէն օր ընդունում ենք մօտ 50-100 քաղաքացիների եւ ուրախութեամբ պէտք է նշեմ, որ մեր կուսակցութիւնը բաւականին մեծ ճանաչում է ձեռք բերել, որպէս 120-ամեայ պատմութիւն ունեցող քաղաքական ուժ: ՍԴԿԿ-ն միշտ կանգնած է եղել հայոց պետականութեան կողքին՝ պաշտպանելով Հայ Դատի գաղափարները եւ հանդէս գալով Արցախեան հիմնահարցի արդարացի լուծման օգտին:

ՍԴԿԿ-ն Շիրակի մարզի «Արագած» մասնաճիւղում ունի աւելի քան 400 անդամներ: Մենք այսօր գործում ենք ընդդիմադիր քաղաքական դաշտում եւ անդամակցել ենք «Արդարութիւն» դաշինքին: Ի դէպ, նշեմ, որ ՍԴԿԿ-ն Սփիւռքում գործող միակ քաղաքական ուժն է, որն ընդդիմանում է Հայաստանի ներկայի իշխանութիւններին: Սակայն ընդդիմամանալ նաեւ Հայրենիքին եւ ժողովրդին: Մենք դէմ ենք հանդէս գալիս կլանային համակարգին, անօրինականութիւնների բազմաթիւ դրսեւորումներին, ալան-թաւանին: Հնչակեանները, ընդդիմադիր այլ կուսակցութիւնների հետ, պարտաճանաչօրէն մասնակցել են բոլոր հանրահաւաքներին, խաղաղ ցույցերին եւ երթերին: Մեր նպատակն է՝ խաղաղ ճանապարհով ձերբազատուել գործող վարչակազմից եւ դուրս հանել մեր ժողովրդին այս անելանելի թուացող վիճակից:

- Պարոն Սարգսեան, առաջիկայ ԱԺ ընտրութիւններին ընդդիմութիւնը, այդ թուում եւ ՍԴԿԿ-ն, որոշեց մասնակցել առանձին ցուցակներով: Միայն «Ժող-Յայրենիք» եւ Պաիպանողական կուսակցութիւնները կարողացան իրենց մէջ ուժ գտնել ու միաւորուել՝ ստեղծելով «Իմպիւմենտ» կոչուող դաշինքը: Ըստ ձեզ ինչո՞վ է պայմանաւորուած ընդդիմութեան նման դիրքորոշումը:

- Ինչպէս եւ շատ ընդդիմադիր կուսակցութիւններ, այնպէս էլ ՍԴԿԿ-ն ընտրութիւններին գնում

է ոչ թէ դաշինքով, այլ առանձին: Ասեմ ինչու: Որովհետեւ մենք արդէն զգում ենք, որ դարձել ենք այն ուժը, որը կարող է համապետական ընտրութիւններին միայնակ գնալ: Ի հարկէ, ելնելով անցեալի դասերից, դաշինք կազմելն աւելի նպատակաշարժար կը լինէր: Ինչպէս ասում են՝ «գեղ կանգնի, գերան կը կոտրի», մանաւանդ, երբ իշխանութիւնները «գեղ» չեն թողել: Բոլորը նրանց պատճառով արտագաղթել են: Ինչ վերաբերում է խորհրդարանական ընտրութիւններին միայնակ գնալուն, ապա ասեմ, որ դա ոչ թէ հնչակեաններիս, այլ որոշ ընդդիմադիր ուժերի առաջնորդների ամբիցիաների արդիւնք է: Դա մի հիւանդութիւն է, մոլուցք, որով տառապում են ոչ միայն իշխանութիւնները, այլեւ, ցաւօք, ընդդիմադիր գործիչներից շատերը: Իւրաքան

չիւր անհատ ձգտում է ինքը ղեկավարել քաղաքական գործընթացները եւ ուզում է, որպէսզի բոլոր ուժերը համախմբուեն հենց իր անձի շուրջ: Ես գտնում եմ, որ սոսկ ամբիցիաների արդիւնք էր, որ չկարողացանք ընդդիմադիր դաշինք ձեւաւորել: Թէպէտ, պէտք է դրանից ողբերգութիւն սարքել:

- Մեր երկրում տխուր աւանդոյթ է ձեւաւորուել, համաձայն որի բոլոր կարգի ընտրութիւններն ընթանում են ընտրակեղծիքներով, իսկ մեղաւորներն այդպէս էլ չեն պատժուում: Ինչպէ՞ս է պատրաստուում ՍԴԿԿ-ն այս քարտէլ այդ չարիքի դէմ:

- Այսօր մեզ առաջին հերթին հետաքրքրում եւ մտահոգում է այն հարցը, թէ ինչպէս պէտք է անցնեն առաջիկայ ընտրութիւնները, արդեօ՞ք դրանք լինելու են արդար ու թափանցիկ: Մենք պէտք է ձեռնարկենք բոլոր միջոցները՝ ընտրական գործընթացը վերահսկելի դարձնելու համար: Եթէ այս անգամ էլ արդար չանցնեն, ապա մեր երկիրը միջազգային ասպարէզում լրիւ կը հեղինակազրկուի: Եւ ուրեմն, ընտրակեղծիքներ իրականացնող անձանց ճակատին մէկընդմիշտ դաջուելու է «ազգադաւ» պիտակը: Այս օր ԱՄՆ-ի, Եւրամիութեան եւ մի շարք հեղինակա-

ւոր միջազգային կառույցների ուշադրութիւնը յառած է Հայաստանում անցկացուելիք ընտրութիւնների վրայ: Եթէ տանուլ տանք, ապա կը կործանենք մեր ազգի ու պետութեան ապագան: Ուրեմն, ՍԴԿԿ-ն այլ կուսակցութիւնների ներկայացուցիչների, դիտորդների եւ ԶԼՄ-ների աշխատակիցների հետ միասին ջանալու է ամէն ինչ անել ընտրութիւնները վերահսկելի դարձնելու եւ հնարաւոր տխուր հետեւանքներից խուսափելու համար: Այստեղ մեծ աշխատանքներ է կատարելու մեր նախընտրական շտաբը: Ճիշդ ասած, շատերն են այցելում մեր գրասենեակ: Մենք նրանց ոչ թէ կաշառել ենք ինչ-որ տուկի թելերով կամ կարտոֆիլով, այլ ներկայացրել եւ ներկայացնում ենք մեր գաղափարները, հայրենի երկիրը շէնացնելու վերաբերեալ մեր մօտեցումներն ու պատկերացումները:

Ինձ ուրախացնում է այն փաստը, որ մեր համաքաղաքացիներից շատերը լաւ գիտեն Հնչակեան կուսակցութեան պատմութիւնը, մասնաւորապէս ծանօթ են Մեծն Մուրատին, Փարամազին եւ նրանց գործած սիրանքներին:

- Իսկ ի՞նչ ակնկալիքներ ունիք

Շար.ք էջ 6

HOMENMEN  
Glendale Chapter

Celebrates

EASTER  
EGGSTRAVAGANZA

Sunday April 8, 2007  
2:00 pm

At The  
Brandview Collection  
109 E. Harvard, Glendale, California

Join us for feast, fun and Easter games  
with family and friends

For more info please call (818)384-2987

Donation:  
\$35 Adults, \$25 Children (5-12)

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ՄՈՒՆԻՏՈՐԻՆԻ ՄՊԱՌՆԱԼԻՔԸ

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՂԵԱՆ

ԿԱՐՃ ՊԱՏՄԱԿԱՆԸ

Չորս հազարամեակներու վրայ տարածուած պարսիկ ժողովուրդի պատմութիւնը, հակառակ իր քաղաքակրթական, մշակութային, նոյնիսկ կրօնական գետնի վրայ վայելած անվիճելի արժանիքներուն, պետական-քաղաքական մարզի մէջ, յատկանշուած է բռնատիրութեամբ Մեծն Կիւրոսէն մինչեւ Աճմէտինեճատ: 20րդ դարու երկրորդ կէսերէն աւին, յատկապէս սկսելով զարտուղի Մոսատտէղէն, ֆաշիստ Ծահէն, եւ իր հաստատած անարգ գաղտնի ոստիկանական դրութիւն՝ «Սաւազ»էն, եւ անցնելով Այաթոլլա Ռուհաւլա Խոմէյնիէն, Հաշեմի Ռաֆսանճանիէն, հասնելու համար Մոհամմետ Խաթամիի, եւ ի վերջոյ, աննախատեսելի եւ Արեւմուտքի նկատմամբ ատելութեամբ լեցուած Աճմէտինեճատի, իրան որ երբեմնի Պարսկաստանն է, քաղաքական կեանքի հիմնական դիժը հանդիսացած է բռնատիրութիւնը: Եթէ երբեմն փորձ ալ եղած ըլլայ հաստատելու յարաբերական ազատարհական միջնորոտ, այս եղած է ժամանակակեր եւ անցողակի, նոյնիսկ մակերեսային եւ սահմանափակուած ուսանողական շրջանակներուն: Այսօր, փաստօրէն, իրան կը հանդիսանայ իսլամական ծայրայեղական (fundamentalist) պետութիւն մը, հիմնականին մէջ՝ իսլամ շիի կրօնական աղանդի պատկանող, ուր ընկերային արդարութեան, մարդկային իրաւունքներու, ազատ կարծիքի, տեղծագործական ազատութեան, եւ նման երեւոյթներու նկատմամբ գոյութիւն չունի ոչ միայն արտօնութիւն եւ հասկացողութիւն, այլ կայ միայն ու միայն արգելք, կաշկանդում եւ պատիժ:

Իսկ եթէ հարցուի թէ ո՞րն է 21րդ դարու աշխարհաքաղաքական ամենանշանաւոր եւ քաղաքական գետնի վրայ, ամենէն վտանգաւոր գարգացումը, առանց այլեւայլի պիտի ըստի թէ այս կը հանդիսանայ Մերձավոր Արեւելքի մէջ զարգացած շրջանային գերտէրութիւն հանդիսացող իրանեան պետութիւնն է, որուն ազդեցութիւնը կ'երկարի հարաւային իրաքէն մինչեւ Սուրիա, Լիբանանի «Հըզպալլան», պաղեստինեան «Համաս»ը, եւ Միջերկրականեան փերու երկիրները: Աւելին կայ դեռ: Իրան կարող է ազդել շրջանի Սիւննի արաբական երկիրներ, Սէուդական Արաբիոյ, Եգիպտոսի, Քուէյթի, Արաբական էմիրաթներ-

րու, ուր կ'ապրին շիի կարեւոր փոքրամասնութիւններ, որոնց վրայ իրան ունի լուրջ ազդեցութիւն:

ԻՆՉՊԷՍ ՊԱՏԱՀԵՑԱԻ ԱՅՍ

Կարճ եւ կտրուկ, շնորհիւ Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներու: Ամերիկան Անգլիոյ եւ Եւրոպայի այլ գաղութարարական երկիրներու հետ մեղակցաբար, միշտ ալ ուղղակի կամ անուղղակի կերպով միջամուխ եղած է Միջին Արեւելեան երկիրներու քաղաքական կեանքէն ներս, եւ անշուշտ, միշտ հետամուտ իր աշխարհաքաղաքական շահերը հետապնդելու եւ ապահովելու համար: Պահ մը եթէ մոռնանք Ամերիկայի միջամտութիւնները իրանէն ներս, Ռեզա Շահէն մինչեւ Խոմէյնի, իրանեան այս օրերու մագլցումը եւ ստացած կարեւորութիւնը կարելի է վերագրել Ամերիկայի տիրահազակ միջամտութեան եւ պատերազմին, իրաքէն ներս:

Ամերիկա, իբրեւ թէ կը յուսար հաստատել նոր, տեմոքրատական ընթացք մը Միջին Արեւելքի բռնատիրական միջավայրէն ներս, առանց անդրադառնալու պատմական այն իրողութեան որ կրօնական, սիւննի-շիի թշնամութիւնը, դժուար թէ լուծուի ամերիկեան միջամտութեամբ: Սատտամ Հիւսէյնի իշխանութեան կործանումը, իբրեւ թէ ազատ ընտրութիւններու միջոցաւ, իրաքէն ներս հաստատեց շիի մեծամասնական կառավարութիւն մը, որ այսօր, կը ձգտի իրաքէն ներս հիմնել իսլամական ծայրայեղ (radical) հանրապետութիւն մը: Հոս է որ երեւան կու գայ իրանեան տուեալը: Իրաքի հարաւը փաստօրէն դարձած է իրանեան նահանգ մը, իր ոստիկանութեամբ եւ տեղական «միլիտարիզմ»ով որոնք թեհրանէն կը ղեկավարուին: Իրան-իրաք պատերազմի օրերը վաղուց անցած են, եւ այսօր, փաստօրէն, իրաք կը հանդիսանայ այն շրջանը, ուրկէ ներս իրան անվիճելիօրէն դարձած է քաղաքական իսլամութեան անվիճելի առաջնորդ: Հակա-ամերիկեան միլիտարիզմը կապար Մոքթատա Ալ Սատր արդէն իսկ կը ծրագրէ յաջորդել Այաթոլլա Ալի Սիսթանիի, որ հիւանդ է, հետաքրքրական եւ մտահոգիչ երեւոյթը այն է որ իրան երբեք չի պահեր իր հակա-սեմական, հակա-իսրայէլեան եւ Մերձավոր Արեւելքը արեւմտեան ազդեցութեան գրկելու իր տրամադրութիւնը: Վերջին օրերու անգլիացի 15 ծովայիններու առեւանգումը, ՄԱԿ-ի ապահովութեան Խորհուրդի քուէարկած

«պոչթի» բանաձեւը, Արեւմուտքի դիւանագիտական ճիգերը, իրանի հիւլէական հետապնդումները կասեցնելու, այս բոլորի նկատմամբ, իրանի Մահմուտ Աճմէտինեճատ ղեկավարը ուղղակի արհամարհանքով կը վերաբերի, աւարկելով որ «ինք կը հետեւի թաքուն իմամի խրատներուն, քան թէ ՄԱԿի որոշումներուն»:

ԻՆՉ ԿՐՆԱՅ ՊԱՏԱՀԻԼ

Յատակօրէն, եթէ Ուսամա Պըն Լատընի, սիւնի, եւ Աճմէտինեճատի միջեւ, շիի, կրօնական բաժանումներու միջեւ լուրջ տարակարծութիւններ գոյութիւն ունին, եւ այս, դարեւ ի վեր, մէկ բանի մէջ, երկուքն ալ համաձայն են - քաղաքակրթութիւններու «փախում» մը կը ծրագրուի եւ արդէն իսկ գործադրութեան դրուելու սկսած է, փախում որ Մոսուլման աշխարհը, ղեկավարութեամբ իրանի եւ Պըն Լատընի, կը մղէ «անհաւատ» Արեւմուտքի դէմն: Միլիոնաւոր ճիհատիստ՝ «ղազի»ներ, սրբազան ասրեկիչներ, պատրաստ են մարտիրոսանալու, մինչ Արեւմուտքի մէջ, գոյութիւն ունի ճիշտ հակառակը - կեանքի հանդէպ սէր, մահուան վախ, եւ կոտորու ատելութիւն: Արեւմուտքի անունով, պաշարի առաջնորդ-ղեկավարը կը հանդիսանայ Ամերիկան, որ ներկայիս կը տապալուի իրաք-Աֆղանիստան, տեմոքրատ-հանրապետա-

կան հակառակութեան, նախագահական ընտրապայքարի, Արդարութեան նախարարութեան «գայթակղութեան», տնտեսական անապահովութեան ժխտական երեւոյթներու մէջ, ճորձ Պուշի իշխանութեան ստեղծած տագնապները բուրն ալ: Այս պայմաններու մէջ, տակաւին կը խօսուի իրան-Սուրիա տիւրկի, նոյնիսկ իրանի դէմ պատերազմական միջամտութեան, եւ միջազգային պատժամիջոցներու մասին, որոնց դէմ կը թուի ըլլալ ամերիկեան հանրային կարծիքը: Իսկ իրանցիները կը պնդեն որ «կարող են համբերող ըլլալ, քանի որ դարեւ ի վեր գիտեն գործ իրականութեան»:

Անգլիացի ծովայիններու հարցը շատ լուրջ հանգամանք կը կրէ: Արդեօ՞ք Անգլիա, որ ցարդ համբերող կը թուէր ըլլալ, նոյնիսկ կ'որոշէր իր բանակը քաշել իրաքէն, այս նոր զարգացումներու լոյսին տակ, եւ շատ հաւանօրէն Ամերիկայի եւ Իսրայէլի դրողմով, կարող է պատերազմական գործողութիւններու դիմել իրանի դէմ, Մոլլաներու սպառնալիքին առջեւ, ընտրութիւնները լաւի եւ վատի միջեւ չեն, այլ վատի եւ վատթարագոյնի միջեւ են, եւ սպասողական վիճակը կրնայ շատ ալ նպաստաւոր չըլլալ Արեւմուտքի համար: Իրան ապահովաբար ինքզինք հաստատած է իբրեւ շրջանային գերօր իշխանութիւն:

ՎԱՅԱՍՏԱՆԸ ԴԱՐՉՆԵԼ ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԿԱՅՈՒՆՈՒԹԵԱՆ ԽՈՐՀՐԴԱՆԻՉ

Մարտնակուած էջ 5-էն

Աժ ընտրութիւններին: Կը յաջողուի՞ արդեօք ձեր կուսակցութիւնը յաղթանակել 5 տոկոսանոց արգելքը եւ մուտք գործել խորհրդարան:

- Ամէն կերպ ձգտելու ենք նուաճել պատգամաւորական տեղեր: Բայց, եթէ այնպէս ստացուի, որ չկարողանանք հասնել դրան, գոնէ պէտք է ձգտենք ղեմնկրատական ընտրութիւններ անցկացնել, որպէսզի իւրաքանչիւր քաղաքացու ձայնն արժէք ունենայ: Այ, ասում են, որ հնչակեանները միշտ հայրենասիրութեամբ են զինուած եղել: Նրանց անձնական «ես»ը չի հետաքրքրել, նրանց հետաքրքրել է «մենք»ը, ժողովուրդը, Հայաստանի ապագան: Մենք խելօք ժողովուրդ ենք, բայց ընտրութիւնների անցկացման օրերին դառնում ենք լեռնեցիներ: Մեզ մօտ իշխում է լեռների օրէնքը: Գոնէ այս անգամ հարկաւոր է կանխել այդ արատաւոր երեւոյթը եւ առաջնայել:

- Ո՞րն է Սոցիալ Դեմոկրատական Հնչակեան Կուսակցութեան գլխաւոր կարգախօսը եւ առաջիկայում ի՞նչ ծրագրեր է նախապատրաստում իրականացնել Շիրակի մարզի «Արագած» մասնաճիւղը:

- Մեր կարգախօսն է «Հայաստանը դարձնել խաղաղութեան եւ կայունութեան խորհրդանիշ»: Մինչ առաջիկայ ծրագրերի մասին խօսելը, համառօտ անդրադառնալու կատարուած աշխատանքներին: Վերջերս Գիւմրիում հիմնեցինք ՄԻ-ՀԿ «Փարամագ» երիտասարդական թիւը, որն ակտիւօրէն ընդգրկուած է քաղաքական դաշտում կատարուող բոլոր աշխատանքներին: Ուրախութեամբ պէտք է նշեմ, որ երիտասարդական նման մի կառուցց էլ գործում է Երեւանում: Այն կրում է հանրայն Սարգիս Տխրուտու անունը: Ինչ վերաբերում է առաջիկայ ծրագրերին, ապա ասեմ, որ ձգտելու ենք ընդլայնել մարզային մեր գրասենեակը՝ նոր թափ հարողով քարոզչական աշխատանքին:



**ABA**  
A.B.A. INSURANCE SERVICES  
Blue Shield of California  
Authorized Agent  
1975-2005  
**30th**  
ANNIVERSARY  
E-mail: BMaronian@AOL.com

**ԱՊԱԹՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ ԱՆԻՐԱԺԵՇՏ Է**

ԵՐԲԵՔ ՈՒՇ ԶԷ ՎԵՐԱՔՆՆԵԼՈՒ ԶԵՐ ԱՊԱԹՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

**ՊԵՏՐՈՍ ԵՒ ՄԻԱՍԱՆԹՕ ՄԱՐՈՆԵԱՆ**

818 500-9585 ABA INSURANCE SERVICES 805 E. Broadway . Glendale, CA 91205  
ONE EIGHT HUNDRED FOUR "HAI-TAD"



ԱՄԿ ԶԱԲԱԹ

ԱՄԿ ԶԱԲԱԹ՝ ԺԱՆԱՊԱՐԿ ԽԱՉԻ

ԴՈՒՏ. Տ. ԶԱԽԷՆ Ա. ՔԶՆՅ. ԱՐՁՈՒՄԱՆՆԱՆ

Ծաղկազարդէն Ս. Զատիկ խաչի ճանապարհն է բոլորիս՝ հետքերովը մեր Տիրոջ եւ Փրկչին որ մուտք գործեց Երուսաղէմ վերջին անգամ, ուր դիմաւորուեցաւ խառնիճաղանձ բազմութենէն, ծերերէ եւ փոքրիկներէ, բարեմիտ հետեւորդներէ եւ չարամիտ օրինականներէ: Հանդիսաւոր էր մուտքը իր խոնարհութեամբ եւ հեզութեամբ, տրտում էին միանգամայն գալիք օրերը՝ հաշուուած ու նախատեսուած:

Ժանապարհը մեր Տիրոջ եղաւ ճանապարհը քրիստոնեայ ժողովուրդին, եւ աշխարհ մը ամբողջ հետեւեցաւ Տիրոջ նորոգուած հողով եւ գօրացած Գեթսեմանիի իր աղօթքներով: Վերջին հրաշքները նշանը տուին Յիսուսի վերջին օրերուն, երբ ան կեանքի կոչեց Բեթանիոյ իր բարեկամը Դազարոս՝ գերեզմանէն դուրս կանչելով զինք: Բացաւ աչքերը կոյրերուն որոնք Երիքովի մէջ »Տէր զի բացցին աչք մեր« աղերսեցին: Դարձի եկաւ Զաքէոս մաքսաւոր, որուն մէջ իջեւանեցաւ Յիսուս ի զարմացումն բոլորին, փրկութիւն բերելով Զաքէոսի տան:

Կեանքի վերադարձ, աչքերու լոյս, մաքսաւորի դարձ, երեքն ի մի եկան անգամ մը եւս մեզի՝ հաւատացեալներուս յիշեցնելու թէ Աւագ Շաբաթը սկիզբ պէտք է առնէր բարեգործութեամբ եւ փրկագործութեամբ՝ որուն նշաններն եղան այդ շեշտուած հրաշքները:

Խաչի ճանապարհը գծուած էր, եւ անգամ մը որ Յիսուս Երուսաղէմ մտաւ, գիտակ իր անմիջական ճակատագրին, պիտի կատարէր ու լրացնէր այն բոլորը որոնք եզրաչանգիչ նպատակը պիտի հաստատէին՝ ըլլալ իրեններուն հետ, թէ իսկ անոնք ուրանային զինք, սաստելով տաճարը պղծողները, լուսալով աշակերտներուն ոտքերը, Վերջին Ընթրիքին իր կենարար Ս. Հաղորդութիւնը հաստատելով, մատնուելով, չարչարուելով եւ ի վերջոյ խաչին վրայ տարածելով իր անարատ բազուկները որպէս մահապարտ:

Հոս կանգ չէր կրնար առնել անշուշտ Աստուծոյ նախախնամեալ ծրագիրը: Թաղեալ Յիսուս կը դառնար երեք օրեր ետք Յարուցեալ Քրիստոս, ու հոս կը կայանար Աւագ Շաբթուան իսկական սկիզբը: Յարուցեալ Քրիստոս կ'երեւէր իր աշակերտներուն քառասուն օրեր ի նշան աստուածային յաղթութեան մինչեւ իր համբառնալը դէպի Երկինք:

Ահա ճանապարհը իր ամենատրտում եւ ամենալալթ ընթացքով որուն հաւատացեալներ պարտին ճանապարհորդակից ըլլալ մեր Տիրոջ, իր հետ մուտք գործելով Երուսաղէմ, բանալով մեր աչքերն ու ակնկալելով իր օրհնաբեր Յարութեան կենսալից պարգեւները, հաւատարմօրէն քայլելով իր հետ, սննդակից դառնալով իր կրած դառնութեանց, մնալով միշտ իր պատուիրաններու գործադրութեան մէջ եւ հրաւերներուն դիմաց:

Աւագ Շաբաթը լուր կեանք

մը ընդգրկեց իր մէջ: Կեանքի մը ամենէն կենսական բաժինը նոյնիսկ, որ եղաւ մեզի հետեւորդներուս սրտագրաւ եւ փրկարար բաժինը պայմանով մը սակայն: Եթէ արժանաւորապէս ընթացանք քառասնօրեայ պահեցողութեան եւ ինքնաճանաչման շրջանին աւելի մօտենալով մեր Տիրոջ, զգալով անոր ժամանակաւոր «բաժանումը» մեզմէ, երբ սուրբ պատարագի ընթացքին, փակ խորանին առջեւ տրտում, լոյսին կը դիմէինք Ս. Շնորհալի Հայրապետի հոգեպարար Արեւազայով, ու խուսկի մեղմանուչ բուրմուքով Ս. Նարեկացին կը փնտռէինք որ միջնորդէր մեզի որ Աստուած քաղցրութեամբ ընդունէր մեր դառնակալիճ աղաչանքը ի պաշխարանքով, այն ատեն միայն խոնարհագոյնս կարելի պիտի ըլլար եւ ընդունելի մեր Քրիստոս Յիսուսով Աւագ Շաբթուան ճանապարհը գտնելու, տեսնելու, վկայելու եւ հետեւելու հաւատքով եւ երկիւղածութեամբ: Զկայ Աւագ Շաբաթ առանց

քառասնօրեայ պահեցողութեան. չկայ Յարութիւն առանց խաչելութեան. չկայ խաչելութիւն առանց չարչարանաց. չկայ չարչարանք առանց յանձնառութեանց եւ գերագոյն սիրոյ. եւ վերջապէս չկայ յանձնառութիւն առանց անխառն եւ լիագոյն նուիրումի՝ որպէս պատասխան աստուածային կամքի եւ անոր գործադրման »ինչպէս երկնքի մէջ, նոյնպէս երկրի վրայ«:

Աւագ Շաբաթը ուրեմն իր յաղթական միաշաբաթով, Զատիկ լոյս առաւօտուն, բացաւ դռները Երկնքի Արքայութեան զայն բերելով երկիր ու դարձնելով երկնաքաղաքացիներ այն բոլոր մարդիկ որոնք ճանապարհորդակից եղան Քրիստոսի, եւ ուղղափառ հաւատքով, բարի գործքով, Տիրոջ Մարմնին եւ Արեւան սուրբ հաղորդութեամբ Քրիստոսի յաղթական երթը եկեղեցիի վերածեցին երկրի վրայ Ս. Հոգիի շնորհներով յագեցած որպէս մնայուն գրաւականը հիմնադրին Քրիստոսի յաւերժական ներգործութեան:

It's Time For A Change! VOTE April 3rd!

Greg Krikorian "A Fresh Perspective with a Record of Service"



Greg and Christine Krikorian & five children Gyaneh, Armen, Haig, Seran and Shant

For Glendale City Council 2007 #4 on your Ballot

- ԲԱՐԵԿՐԹՈՒԹԻՒՆ
• ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ
• ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆ
Դուք կարող եք կերտել գեղեցիկ Գլենդէյլ Ապրիլ 3-ին ԲԱՐԿԵԳԵԹ ԳՐԷԳ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆԻՆ

Greg Krikorian for our Glendale's Future



Join Former Glendale Mayors, LA County Supervisor, Former Congressman, State Senator and a Host of Community Leaders in Supporting Greg Krikorian for City Council.

Greg is Endorsed By: Glendale News Press, Los Angeles Times, Armenian National Committee Glendale & La Crescenta, Armenian Council of America, Glendale Management Employees Association, Glendale Board of Realtors Association, California School Employees Association, Glendale, Sierra Club. Michael D. Antonovich, Supervisor Fifth District Mayor of Los Angeles County; Newt Russell, Former California State Senator; Carlos Moorhead, Former United States Congressman; Carl W. Raggio, Former Mayor; Ginger Bremberg, Former Mayor; James Perkins, Former Mayor; Rick Reyes, Former Mayor; Richard E. Jutras, Former City Councilman; Blanch Greenwood, Former Board of Education; Hon. James R. Simpson, Retired Judge; Dr. John Davitt, Superintendent/President Emeritus-Glendale Community College; Charles Beatty, CV Town Council; Clair Rawlins, Former Member, CV Town Council; Patrick Shahjianian, President Glendale Symphony Orchestra; Chakib Sambar, President, Glendale Board of Education; James Brown, Past Superintendent Glendale Unified School District; Howard Hakes, Present President of CV Chamber of Commerce; Rick Dinger, Past President of CV Chamber of Commerce; Sharon Hales, Former Member, CV Town Council Armen Janian, Hon Chair, Armenian American Chamber of Commerce, Leonard Manoukian, Zaven Khanjain, Jeanette Beurekjian, John Tatoulian, Matthew Geragos, Leon Kirakosian, Zarmine Naccashian, Rima Gregorian, Peter Musurlain, Raffi Minassian - a partial list, titles & orgs for ID purposes only.

If you need a ride to the voting location call: (818) 240-7709

Paid for by the Friends of Greg Krikorian ID # 1287026

\* FAMILY VALUES \* INTEGRITY \* LEADERSHIP

ՎԱՐՁՈՒ ՄՐԱԿ

ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ (200 ԵՈԳԻ ԸԱՍԱՐ)

ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ԸԱՍԱՐ

1060 N. ALLEN AVE. PASADENA

ԸՆՈԱԶԱՅՆԵԼ (626) 797-7680 (626) 398-0506

ԳԱՂՈՒԹԱՅԻՆ

ԶԱՐԱՏԻ ՎԱՍԱՐ ՅՈՒՇ-ԵՐԵԿՈՅ

ՍՐԲՈՒՀԻ ՄԱՌ-Ք

Այն անձերը որոնք կը չիշուին իրենց ստեղծագործություններով, անոնք չեն մեռնիր: Կրկուցի տիպարին հերոսը Զահրատ՝ 21 Փետրուար 2007ին մեզմէ յաւիտենապէս հրաժեշտ առաւ: Բուն անունով Զարեհ Եալուրզեան կէս դար շարունակ մեզի տուաւ բանաստեղծութիւններ, հոսեցաւ ակի մը նման, ինքնուրոյն ոճով, կարճ եւ ազդու տողերով անտեսելով նաեւ կէտադրութեան օրէնքները բացառիկ դիրք մը գրաւած էր Պոլսահայ գրականութեան մէջ: Վերջակէտը բնաւ չէր սիրեր: Իր կեանքին մէջ մէկ անգամ միայն գործածեց այդ կէտադրութիւնը: Այդ ալ իր կեանքի վերջաւորութեանն էր որ դրաւ: Գրելու համար թուղթի պէտք չունէր ան: Ինչ բանի վրայ որ կարելի էր գրել անոր վրայ կը մրտտէր: Նոյնիսկ ծխախոտի տուփի վրայ կը գրէր երբ մոռանները գային: Սրամտութեամբ կ'արտայայտուէր եւ կը գրէր այն ինչ որ ըսել կ'ուզէր: Մենք գմեզ երանելի պէտք է անուանենք որովհետեւ իր ժառանգորդներն ենք: Անոր ստեղծագործութիւնները մեզի ժառանգ մնացին: Զահրատ իր մէկ գրքին յառաջաբանին մէջ սապէս կ'արտայայտուի, «Քերթուած մը պէտք է ըլլայ հոնտի պէս որ երբ աւարտի Զաւարտի-Միլ տայ-վերապրի մեզի հետ»

Ճիշտ այդ գրածիդ պէս պիտի կարդանք քերթուածներդ եւ քեզ պիտի վերապրեցնենք: Զահրատ մեզմէ անդարձ բաժնուէլէ յետոյ շատեր գեղծներ գրեցին, շատեր սգացին, շատ շատեր լացին, իր կենսագրականը գրեցին թերթերու մէջ, շատեր վախ վախ ըսին, Վայ Զահրատն ալ

գնաց ըսողներ եղան, մեղք եղաւ մարդուն եթէ այդ անկումը չունենար տակաւին քանի մը տարի եւս կ'ապրէր եւ ակը չէր դադրեր ու կը հոսէր ըսին ըսին ու ըսին եւ տակաւին կը շարունակեն ըսել:

Այդ բոլոր ըսուածները ճիշդ էին եւ մեզի ցաւ պատճառեցին:

Այո մենք գինքը յաճախ չէինք տեսներ բայց գիտէինք թէ մեզմէ հազարաւոր մղոններ հեռու Պոլիս կ'ապրէր ան: Գոնէ քանի մը տարին անգամ մը գինքը տեսնելու պատահութիւնը կ'ունենայինք: Հիմա այդ յոյսն ալ ցամքեցաւ:

Տակաւին հինգ տարի առաջ էր երբ Նիւ Եորքի էսայեան-Կեդրոնական Մանուց Միութեան հրատարակելի Նիւ Եորք եկեր էր Ռոպէր Հատտէճեանի եւ Զարեհ Խրախունիի հետ: Մեր հռչակաւոր եւ յարգարժան մտաւորականները պատուէր էինք: Երանելի օրեր... Վեց միութիւններ՝ Դպրեվանքի Մանուց Միութիւն, էսայեան-Կեդրոնական Մանուց Միութիւն, Կոստանդնուպոլսոյ Հայ Օգնութեան Միութիւն, Համազգային Հայ Կրթական եւ Մշակութային Միութիւն, Հայ-Ամերիկեան Մարզական-Կրթական Կեդրոն-Հայ Տուն եւ Ֆորէսթ Հիլզի Հայ Մշակութային Կեդրոն միասնաբար Յուշ-Երեկոյ մը կազմակերպած էին, որ տեղի պիտի ունենայ 13 Ապրիլ 2007 Ուրբաթ գիշեր ժամը 8:30ին, Պէյքայտի Սրբոց Նահատակաց եկեղեցոյ Գալուստեան սրահին մէջ ատենապետութեամբ՝ Դոկտ. Հրանդ Մարգարեանի: Եկէք միասնաբար ոգեկոչենք մեծ բանաստեղծ Զահրատի անմար չիշատակը: Հրաւէր չէ այս: Անմահներու չիշատակին հրաւէր չըլլար: Մեր յարգանքի տուրքը պէտք է վճարենք ազգային ոգիով:

ՎԱՅ ԲՈՅՐԵՐՈՒ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷՁ ՎԱՅՐԱ ԵՒ ԵՍ

ԼԻՆՏԱ ԳԱՆՏԻԼԵԱՆ

Պահ մը մանկանալով փորձեցի փոխադրուիլ այդ վայրը, ըլլալ մանուկներուն տեղը, որոնք ապահով իրենց հայրերուն կողքին՝ նստած իրենց դպրոցի գրասեղաններուն վրայ, միասին կ'աշխատէին եւ կը փորձէին դասարանային աշխատանքը միասնաբար իրագործել: Հաւանաբար շատերս մեր մանկութեան չունեցանք այս բխտաւորութիւնը, բայց այսօր այդ առիթը մե'ր գաւակներուն համար ստեղծելու միջոցները ունինք:

Եկէ՛ք միասնաբար այցելենք Հայ Քոյրերու Վարժարան:

Արդարեւ, Մարտ 17ը 2007, Հայ Քոյրերու Վարժարանի Մանկապարտէզը իր լրիւ անձնակազմով կը գտնուէր վարժարանի սրահը, որ վերածուած էր գեղեցիկ մանկապարտէզի մը, մանկական աշխարհ, մանկական գեղեցիկ գծանկարներով, մթնոլորտը լեցնող հաճելի մանկական երգերով, համով կարկանդակներով եւ առողջապահական ուտելիքներով, գիշեր մը խորագրուած «Հայրս եւ Ես»:

Այդ հաճելի երեկոն իրագործուած էր Հայ Քոյրերու Վարժարանի Մանկապարտէզի ուսուցչուհիներու ջանքերով եւ աշխատանքով, ղեկավարութեամբ իրենց սնօրէնուհի Տիկ. Սոնա Գագանճեանի, որ ամենայն բծախնդրութեամբ կազմակերպած էր երեկոն, զայն վերածելու փոքրիկներու եւ հայրերու համար անմոռանալի փորձառութեան մը: - «Կ'ուզենք որ հայրերը ապրին նոյն հաճելի պահերը, որ իրենց գաւակները կ'ունենան մանկապարտէզի մէջ՝ իրենց ընկերներուն հետ, իրենց հոգատար ուսուցչուհիներուն հետ...»

Երեկոյի մասին իր կարծիքը կու տար Տիկ. Գագանճեան:

Ուրբաթ երեկոյ էր, շաբաթավերջ, հայրերը իրենց գործերը աւարտած եկած, պահ մը մոռցած ամէն տեսակի յոգնութիւն եւ մտահոգութիւն, մանկացած կը զուարճանային փոքրերուն աշխատանքին մասնակցելով, իսկ փոքրերը, մեր ապագան իրենց աչքերուն մէջ արեւի վերածած մեր ամենափոքր ձագուկն իսկ այնքան եռանդ ունէր օրուան այդ պահուն, որ կրնար տակաւին շատ խաղեր ընել եւ բազմաթիւ գծագրութիւններ գծել... ըստ կարգ մը հայրերու - «Շատ հաճելի փորձառութիւն մըն է, որ ունեցանք մեր փոքրերուն հետ երբեք չէինք պատկերացներ այս ծրագրին այսքան զուարճացող եւ հանգստացող ըլլալը...» ուրիշ հայր մը կը խոստովանէր որ - «... գործով տարուած այսքան մօտէն չէի հետեւած տղուս դպրոցական կեանքին...» նպատակն ալ այդ չէ՞ր արդէն աւելի շատ միջամուխ ընել նաեւ հայրերը իրենց փոքրերու դպրոցական առօրեային:

Վարձքերնիդ կատար մանկապարտէզի անձնակազմ, ձեր յարատեւ եւ համադրուած աշխատանքին արդիւնքն էր այսօրուան ձեր յաջողութիւնը, որուն յոգնութիւնը լրիւ մոռցաք տեսնելով ձեր ձագուկներու աչքերուն մէջ ուրախ ժպիտը հայրերու ձեռքը բռնած, իսկ հայրեր՝ լրիւ շաբթուան մը աշխատանքային յոգնութիւնն ու մտահոգութիւնները թօթափած իրենց ուսերէն՝ անհոգ եւ զուարթ վերադարձան իրենց տունները՝ հոգեկան մեծ գոհունակութեամբ մը, մտածելով թէ իրենց գաւակները որքան զուրգուրտ եւ հոգատար ձեռքերու յանձնած են:

ԿԼԵՆՏԷՅԻՆ ՊԱՎԱՆՋՈՒՄ Է

ՃՈՐՃ ԹԱՆԱՇՆԱՆ

Կլէնտէյցին պահանջում է ազատ եւ արդար իրաւունք ունենալ առաւել բարեկեցիկ կենսաձեւի համար, քան ինչ որ է հիմա:

Ըստ անցեալ տարիների փորձառութեան կասկածի տակ են առնում ընտրութիւնների հետ կապուած արդարացի մօտեցումներն ու քուէների ճշդապահ հաշուումները: Յարդ ոչ այնքան էլ աղանի մնացած եղելութեամբ, որ »մարտուած« է համարում ըստ նախորդ վերջնական »արդիւնքի«, ժողովուրդը քիմքով գ'ում է անարդարութեան այդ համը, եւ այս անամ պատրաստում է այլեւս չհանդուրժել այդպիսի նուաստացուցիչ մի խաղ, որ կայ բեմը, կան դերասանները, վարա ոյրից այն կողմ խաղին հետեւող ինչ-ինչ իշխանութիւն եւ անկարող թուացող հանդիսատեսը: Ո'ւմ են պատկանում իսկական ծափերը՝ ամէնքին էլ պարզ է այնքանով, որքանով որ պարզ է կատակեր ուրիւն սարքած ողբերական կոպիտ վերաբերմունքը այս խաղի շուրջ:

Մարդկային մտքի դիւանա փտական շրջանակները այս փաստը նկատում են մի հին հարուած, ուղղուած Պրն. Քէօրոլլեանին եւ իր աւելի քան 6500 ընտրողներու՝ լիսաւորութեամբ հակադրուած ընկերութիւնների խմբակցութեան:

Բայց, քաւ լիցի, ապրիլեան այս նորընտիր քուէարկութիւնն էլ լինի նախորդների յամառ շարունակութիւնը:

Ժողովուրդը ամէն ձեւով հասկացնում է, թէ ուզում է հակակշռել նախկին ընտրապայքարների անընդունելի ձեւին եւ պահանջում է, ազային կամքի միջամտութեամբ, արեւը չլինել Պրն. Քէօրոլլեանի հաւանական յարթանակին:

Փորձառութիւնն ու կրթութիւնը, անշուշտ ունեն իրենց ուրոյն դերը, բայց միայն դա բաւական չէ - պէտք է մնացեալ մասնիկներն էլ տնուեն եւ այդ թեկնածուին դարձնեն իր ժողովուրդի լիարժեք, լիիրաւ ներկայացուցիչը: Այդ թեկնածուի մնացեալ մասնիկները պէտք է բաղկանան իր նկարա րից, իր կորովի լինելու տրամադրութիւնից, որոշումներ առնելու յանդուրժութիւնից եւ ժողովրդի հարցերի հանդէպ սրտցաւ լինելու պարա այից:

Եթէ իսկապէս Քաղաքապետութեան թեկնածուն ունի այդ բոլորը, եւ ձեւեր չէ, որ կը թափի, երբ ինքն ընտրուի՝ վատահաբար այդ բոլորը կը դնի որժի եւ իսկապէս կ'իրականացնի ժողովուրդի եւ ոչ թէ իր անձնական նպատակը:

Եւ թէ անամ մանրադիտակով էլ քննելու լինենք թեկնածու Պրն.



Քէօրոլլեանի նկարա իրը, պիտի անշուշտ այդ բոլոր արժանիքները նկատած լինենք այնտեղ:

Ունենալով Քաղաքապետական Խորհրդի Անդամի համար կարելու եղող Քաղաքի Վարչա խտութեան մասնա խտութիւնը, այսինքն, հմտացած լինելով Public Administration-ի մէջ, աւելի քան 13 տարիների փորձառութեամբ Համայնքի եւ Ոստիկանութեան միջուկ կապերի հաստատման եւ բարելաման աշխատանքի մէջ, 37 քաղաքների միջուկ միասնականութեան ծով տարուած աշխատանքների՝ հիմնադիրն ու այնուհետեւ նախա աիը լինելով Լոս Անճելոս Քաունթիի Մարդկային Փոխարարբերութիւնների ենթայանձնախումբի եւ այլ տեսակի ծառայութիւններ մատուցած լինելով է, որ այսօր նա արժանանում է միայն ու միայն ժողովրդի մեծ համակրանքին եւ համա ործակցութեանը:

Հասել է ժամանակը ճշմարիտ ընտրութիւնների յարթանակների, Շահէ Քէօրոլլեանի Խորհրդարանական ընտրութիւնները փաստում են այս անփոփոխելի իրողութիւնը:



# Massis Weekly

Volume 27, No. 10

Saturday, MARCH 31, 2007

## Thousands Attend Armenian PM's Funeral Andranik Markarian's Death Heightens Political Uncertainty In The Country

YEREVAN-- Thousands of people joined Armenia's top government officials and politicians on Wednesday to take part in the state funeral of Prime Minister Andranik Markarian, whose sudden death heightened political uncertainty in the country.

Markarian, who died Sunday of a heart attack aged 55, was buried in the national Komitas Pantheon after a lengthy funeral service that began from his Yerevan apartment in the morning.

Hundreds of cars and buses slowly moved behind his coffin, placed on an artillery caisson and surrounded by honor guard, towards the city center. The procession briefly stopped outside the headquarters of Markarian's Republican Party (HHK) and the nearby main government building before the body was taken to Yerevan's State Opera House where it lay in state for three hours.

Big crowds that gathered outside the building then filed past the open coffin as top government officials and prominent politicians took turns to stand guard over it. The ceremony was broadcast live by state television.

Markarian's body was carried through the city center to the Pantheon after a prayer service led by Catholicos of All Armenians Karegin II, head of the Armenian Apostolic Church. In an eulogy read out at the burial site, parliament speaker Tigran Torosian, who is also a senior member of the HHK, paid tribute to his longtime associate.

"For our state and our people, the

loss of is immense and sorrow infinitely deep," Torosian said. "But today ... we can also see that there is a lot we can draw comfort from." "Andranik Markarian will be remembered as a remarkable statesman who distinguished himself with a unique style and pronounced personality," he added.

Opposition politicians attending the ceremony also heaped praise on the deceased premier, saying that he tolerated dissent and always sought dialogue with his political opponents. "In my view, the most important trait of Andranik Markarian was his kindness," said Artur Baghdasarian, the former parliament speaker whose Orinats Yerkir Party was part of the HHK-led governing coalition until last year.

Another well-known opposition parliamentarian, Arshak Sadoyan, described Markarian as a "bridge between the government and the opposition."

The funeral service was also attended by foreign dignitaries representing over a dozen states and international organizations.

The U.S. government was represented by Deputy Assistant Secretary of State Matthew Bryza.

Meanwhile, messages of sympathy continued to pour in from foreign



Prime Minister Andranik Markarian's funeral procession

leaders, including Russian President Vladimir Putin, Iranian President Mahmoud Ahmadinejad, British Prime Minister Tony Blair, Pope Benedict XVI and European Commission President Jose Manuel Barroso. Also sending their condolences were Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan and Foreign Minister Abdullah Gul.

Wednesday was an official day of mourning in Armenia, with flags on government buildings and Armenian diplomatic missions abroad flying at half-mast and television channels broadcasting mainly somber music.

### Markarian Dies of Heart Attack

Prime Minister Andranik Markarian died of apparent cardiac failure on Sunday after nearly seven years at the helm of Armenia's government.

In a brief statement, the Armenian

Continued on page 4

## SDHP Participating In The Parliamentary Elections Under The Slogan Of "120 Years In The Service Of The Nation"

YEREVAN-- During a press conference held last week, chairperson of SD Hunchakian Party Armenia leadership, Lyudmila Sarksian proclaimed that the party will participate in the upcoming parliamentary elections under the slogan of "120 years in the service of the nation" and expects to overcome the 5 percent threshold. "SDHP has a large number of followers specially in the ranks of compatriots who immigrated to Armenia after 1948" stated Sarksian.

Speaking about the inability of the opposition forces to unite prior to the parliamentary elections and its influence on the pre-electoral campaigning stage Sarksian said that each of opposing political forces is naturally engaged in pursuing its own interest. At the same time all opposing forces must have one general problem to bring together the people for mass meetings and gatherings after the elections to protect their votes. "It is a very difficult problem today, as whatever some opposition leaders say, the people is at some extent disappointed with the opposition. And it must explain to the people that if they sell their votes for bribes, the next four years will be much worse than it is today," concluded Sarksian.

## No Holy Etchmiadzin Delegation To Aghtamar Church Inauguration

YEREVAN -- The Armenian Apostolic Church said on Tuesday that it would boycott the inauguration of the Church of the Holy Cross on the island of Aghtamar (Lake Van), because the recently renovated church will not operate as a church under the spiritual authority of the Armenian Patriarchate of Constantinople and instead will be designated as a museum; and that the opening ceremonies will be conducted solely with a secular program and not in accord with the canonical rites of the Holy Apostolic Armenian Church.

"This action taken by Turkey's authorities against the virtuous Christian feelings of the Armenian people can not be regarded as a positive step towards a rapprochement between the Armenian and Turkish peoples," read a statement by the Mother See of Holy Etchmiadzin. "Especially in the context of the present universal pursuit of a dialogue of religions and cultures and partnership among peoples."

The 10th century Church on the Aghtamar island, was to open its doors on Thursday after a \$1.5 million restoration commissioned by the government in Ankara. The opening ceremony was due to be attended by Prime Minister Recep

Tayyip Erdogan and other top Turkish officials as well as hundreds of guests.

The latter will include a government delegation from Armenia headed by Deputy Culture Minister Gagik Gyurjian and the Istanbul-based spiritual leader of Turkey's 60,000-strong Armenian community, Patriarch Mesrop Mutafyan.

Patriarch Mutafyan earlier asked the authorities in Ankara to allow the Turkish-Armenian community to mount a cross on top of the Akhtamar church and hold religious ceremonies there. The request was reportedly rejected by the Erdogan government, which makes no secret of its intention to use the church's renovation for halting growing international recognition of the 1915-1918 mass killings of Armenians in Ottoman Turkey as genocide.

Built in 921 A.D. by Armenian King Gagik Artsruni, the Akhtamar church is one of the few remaining monuments of medieval Armenian architecture in what is now eastern Turkey. The Turkish government initiated the church's renovation in 2005 after being urged by the European Union to consider placing it on UNESCO's World Heritage List.

## Congressman Schiff Presses Secretary Of State Rice On Armenian Genocide Recognition

WASHINGTON, D.C. -- At an Appropriations hearing before the Subcommittee on State, Foreign Operations, and Related Programs, Representative Adam Schiff (D-CA) pressed Secretary of State Condoleezza Rice on her opposition to recognizing the Armenian Genocide carried out by the Ottoman Empire between 1915 and 1923. In his pointed questioning, Schiff repeatedly asked the Secretary of State if she believed that the murder of 1.5 million Armenians could be characterized as anything other than a genocide. The Secretary did not directly respond.

In a spirited exchange, Schiff asked Secretary of State Condoleezza Rice how the U.S., if unwilling to recognize the Armenian Genocide as such, has the "moral authority that we need to condemn the genocide in Darfur if we do not acknowledge those atrocities that occurred earlier..." Schiff continued, "Is there any doubt in your mind?"

"I think the historical circumstances require that we allow historical commissions to explore this issue and come to terms with their past," Rice answered.

"You come from academia, is there anything in your background or training that would leave you to believe that this



Representative Adam Schiff

murder of 1.5 million people was not a genocide?" he asked.

"Yes, I do come from academia, but now I am secretary of state," Rice explained. "I think that the Armenians and the Turks need to resolve their past before they can move forward." "When Hrant Dink is murdered on his doorstep, when the Turkish government moves to bring him up on charges of 'insulting

Continued on page 3

## Greg Krikorian: “We Need A Voice On The City Council That Knows The Importance Of Our Schools”

For the last six years Greg Krikorian has served the city of Glendale as a Glendale Unified School District Board Member. The 44-year-old Marketing Director moved to Glendale in 1987 and quickly involved himself in local activities. His accomplishments range from serving on the Board of the Northwest Homeowners Association to working with the Verdugo Hills Boy Scout Council, as well as serving as the President of the Five-Star Education Coalition and Leadership in Glendale. Now he wants to utilize his experiences and insight to serve the city of Glendale as Councilman.



Krikorian hopes to take his skills from serving on the school board and the relationships he has formed and use them to help create a council that is more in touch with the needs of the community. “My past experiences within the private as well as the public sector has built a base for me to considerably address issues in the city with integrity,” he said. “Serving six years on the board enlightened me in integral workings of government agencies and taught me to set direction as a team.”

Krikorian feels a new addition to the city council should help the council appreciate the dynamics of the city and be able to unite different forces in the community. “We must bring civility, humble leadership, financial transparency and open communication to our city council. Our city needs a council member who is approachable, engaging and provides leadership representing the entire city,” he said. “I have those qualities.”

“Currently there is a disconnected between Glendale’s city council and Glendale residents,” Krikorian said. “Now is at a crucial time for the council to adapt and change to the needs of its residence. I want to lead the council in its efforts to tackle this disconnect.”

Important issues he actively wishes to pursue as a councilman in the city are: supporting local businesses, examine rising utility costs and opening communication between city and school officials. He also wants to see the council work to preserve open space, ease traffic congestion and improve parking, enforce hillside and zoning ordinances, stop the flow of businesses leaving Glendale and support senior, youth and disabled persons programs.

“We need a voice on the council that knows the importance of our schools,” he added. “The council should want to keep serving families and young adults by providing the long standing Glendale tradition of safety and jobs.”

## Turkey Insists On Joint Study Of ‘Armenian Tragedy’

Turkish Foreign Minister Abdullah Gul reiterated on Wednesday his government’s calls for the creation of a commission of Turkish and Armenian historians who would jointly examine the mass killings and deportations of Armenians in the Ottoman Empire.

The move appeared to be part of Turkey’s ongoing efforts to scuttle the passage of a U.S. congressional resolution recognizing the 1915-1918 slaughter of more than one million Ottoman Armenians as genocide.

Writing in “The Washington Times,” Gul warned that the resolution’s approval by the U.S. Congress would jeopardize Turkish-American “strategic partnership” and would be “deeply offensive to the Turkish people.” Still, he stopped short of explicitly denying that the Armenian massacres constituted a genocide, describing them as a “tragedy” that requires deeper academic research.

“With regard to the Armenian allegation describing the tragedy that befell them as genocide, the question, from the point of view of international law, is whether the Ottoman government systematically pursued a calculated act of state policy for their destruction in whole or in part,” Gul wrote. “The answer to this question can only be established by scholars

who have the ability to evaluate the period objectively, working with the full range of available primary sources.”

“Hence, Turkey made a proposal to Armenia in 2005 to establish a joint commission of historians to find out once and for all what really happened, and how it took place,” he said, adding that Ankara is still “eagerly awaiting” Yerevan’s positive response to the offer.

The offer appears to have marked a major change in the Turkish state’s position on the highly sensitive subject. Successive Turkish governments have for decades asserted that Ottoman Armenians died in smaller numbers and were not victims of a premeditated genocidal policy. They have also claimed that Armenians themselves massacred hundreds of thousands of Ottoman Turks.

Gul and other Turkish officials now say they are ready to accept any conclusion to be drawn by the would-be commission of historians. In his article, Gul said the Erdogan government would also welcome involvement of scholars from the United States and other countries in the proposed research. “The establishment of such a commission will also help shape an atmosphere conducive to the normalization of Turkish-Armenian relations,” he added.

## Statement By Congress of Canadian Armenians Renovation of Akhtamar Church Used By Turkey In Lobby Against Recognition of Armenian Genocide

MONTREAL--The Turkish government has funded the renovation of the historic Armenian church located on Akhtamar Island in Van with an ulterior motive - to use it as a propaganda tool as it lobbies governments and legislators around the world against recognizing the Armenian Genocide.

The Turkish Ministry of Culture and Tourism has spent \$1.5 million dollars on this project. The Governor of Van, with the assistance of Turkish Embassies around the world, has invited 3,000 people to attend an opening ceremony at the site on March 29, 2007. These include many Armenians in Armenia and throughout the Diaspora of whom several are in Canada. At first glance that may sound like a good thing, but there is a decidedly self-serving side to these actions by the Turkish government.

Harut Sassounian, Publisher of The California Courier, reported on March 22, 2007 that the Turkish newspaper Zaman has let the cat out of the bag as to why the Turkish government would spend so much money to renovate the Akhtamar church. Last week a Turkish delegation led by Mehmet Dulger, Chairman of the Foreign Affairs Commission of the Turkish Parliament, came to Washington to lobby against the adoption of the Armenian Genocide resolution by the U.S. Congress. They brought with them copies of a photo album of the renovated Akhtamar church published by the Turkish government, and used them in meetings with U.S. Congressmen saying: “Turks, whom you accuse of genocide, have renovated an Armenian church with taxes collected from Turks.” Zaman also reported that the album will be distributed worldwide to all organizations advocating “Armenian genocide claims”, and that representatives of countries who have adopted or are planning to adopt an Armenian Genocide bill have been invited to the opening ceremony on March 29.

The renovated Akhtamar church is referred to in the invitations as “The Monumental Museum of Akdamar Church”, and an enclosure provides a historic overview of its construction and expansion in the 10th, 13th and 18th centuries without any mention whatsoever that it was ever an Armenian church. In other documentation, the carvings on the walls are said to “show an influence of 9th and 10th century Abbasi art, which was itself influenced by Central Asian Turkish

Art.” It has now been designated a museum and not a church open for Christian worship, and it remains under the jurisdiction of the Ministry of Culture and Tourism and not of the Armenian Patriarchate. The cross on the dome of the church has conspicuously not been replaced. All of this is insulting to the memory of Armenians who lived and worshipped in Van until they were brutally killed.

There were thousands of Armenian churches and monuments before the Genocide of 1915 in what is present day Turkey. The vast majority of them were confiscated from the Armenian Patriarchate, converted to non-religious use, abandoned to the ravages of time, or outright demolished by Turkish officials some as recently as just a few years ago. This is insulting to all Armenians.

The Republic of Armenia is forced to respect official state-to-state protocol, so as not to inflame Turkey, and will therefore be sending its Deputy Minister of Culture to the opening ceremony on March 29. However, at a news conference in Yerevan on March 21, Armenia’s Minister of Foreign Affairs Vartan Oskanian expressed regret that the Turkish side does not respond to any initiatives directed at normalizing relations with Armenia. As if in answer to this comment, the Turkish military summarily vetoed a proposal by the Turkish Ministry of Culture and Tourism that the border with Armenia be temporarily opened for the one day of the opening ceremony in Van.

It is up to Armenians throughout the Diaspora to counter this latest propaganda initiative by the Turkish government. The Congress of Canadian Armenians is part of this worldwide effort. Nothing short of the Turkish government finally recognizing the Armenian Genocide will satisfy Armenians, and every year more countries are joining the growing voice asking Turkey for this recognition. Canada did so in April 2006.

**The Congress of Canadian Armenians is comprised of the following participating organizations (in alphabetical order): AGBU Alex Manoogian School, AGBU Montreal Chapter, Armenian Democratic Liberal Party, Holy Cross Church of Laval, St. Gregory the Illuminator Church of Montreal, S.D. Hunchakian Party, Society of Armenians from Istanbul, Tekeyan Cultural Association.**

## Defense Secretary Gates Denounces Armenian Genocide Resolution

The U.S. defense secretary said Tuesday that both Turkey and the United States needlessly damage their relations by sniping at each other and said they should stop it.

Defense Secretary Robert Gates mentioned no concrete examples but clearly referred to a resolution pending in the U.S. Congress that would accuse Turkey’s predecessor state of committing genocide against its Armenian neighbors a century ago.

“Our two nations should oppose measures and rhetoric that needlessly and destructively antagonize each other,” Gates said in a speech to the American Turkish Council, a business group that promotes U.S.-Turkish relations.

Gates continued: “That includes symbolic resolutions by the United States Congress as well as the type of anti-American and extremist rhetoric that sometimes finds a home in Turkish political discourse.”

## The Truth Should Be Proclaimed Loudly

By Robert Fisk

When has any publisher ever tried to avoid publicity for his book?

"Robert Fisk is a true living hero! Let's demonstrate our profound appreciation of his courageous stance and support his battle for the dissemination of the truth, regarding the Armenian Holocaust! PLEASE, write a letter!!!!".

Stand by for a quotation to take your breath away. It's from a letter from my Istanbul publishers, who are chickening out of publishing the Turkish-language edition of my book *The Great War for Civilization*. The reason, of course, is a chapter entitled "The First Holocaust", which records the genocide of one and a half million Armenians by the Ottoman Turks in 1915, acrimony against humanity that even Lord Blair of Kut al-Amara tried to hide by initially refusing to invite Armenian survivors to his Holocaust Day in London. It is, I hasten to add, only one chapter in my book about the Middle East, but the fears of my Turkish friends were being expressed even before the Armenian-Turkish journalist Hrant Dink was so cruelly murdered outside his Istanbul office in January. And when you read the following, from their message to my London publishers HarperCollins, remember it is written by the citizen of a country that seriously wishes to enter the European Community.

Since I do not speak Turkish, I am in no position to criticize the occasional lapses in Mr. Osman's otherwise excellent English. "We would like to denote that the political situation in Turkey concerning several issues such as Armenian and Kurdish Problems, Cyprus issue, European Union etc do not improve, conversely getting worse and worse due to the escalating nationalist upheaval that has reached its apex with the Nobel Prize of Orhan Pamuk and the political disagreements with the EU. Most probably, this political atmosphere will be effective until the coming presidency elections of April 2007... Therefore we would like to undertake the publication quietly, which means there will be no press campaign for Mr. Fisk's book. Thus,

our request from [for] Mr Fisk is to show his support to us if any trial [is] ... held against his book. We hope that Mr Fisk and HarperCollins can understand our reservations. "

Well indeed, I can. Here is a publisher in a country negotiating for EU membership for whom Armenian history, the Kurds, Cyprus (unmentioned in my book) - even Turkey's bid to join the EU, for heaven's sake - is reason enough to try to sneak my book out in silence. When in the history of bookselling, I ask myself, has any publisher tried to avoid publicity for his book? Well, I can give you an example. When Taner Akcam's magnificent *A Shameful Act: The Armenian Genocide and the Question of Turkish Responsibility* was first published in Turkish - it uses Ottoman Turkish state documents and contemporary Turkish statements to prove that the genocide was a terrifying historical fact - the Turkish historian experienced an almost identical reaction. His work was published "quietly" in Turkey - and without a single book review. Now I'm not entirely unsympathetic with my Turkish publishers. It is one thing for me to rage and roar about their pusillanimity. But I live in Beirut, not in Istanbul. And after Hrant Dink's foul murder, I'm in no position to lecture my colleagues in Turkey to stand up to the racism that killed Dink. While I'm sipping my morning coffee on the Beirut Corniche, Mr Osman could be assaulted in the former capital of the Ottoman Empire. But there's a problem nonetheless.

Some months earlier, my Turkish publishers said that their lawyers thought that the notorious Law 301 would be brought against them - it is used to punish writers for being "unTurkish" - in which case they wanted to know if I, as a foreigner (who cannot be charged under 301), would apply to the court to stand trial with them. I wrote that I would be honored to stand in a Turkish court and talk about the genocide. Now, it seems, my Turkish publishers want to bring my book out like illicit pornography - but still have me standing with them in the dock if right-wing lawyers bring charges under 301! I under-

stand, as they write in their own letter, that they do not want to have to take political sides in the "nonsensical collision between nationalists and neo-liberals", but I fear that the roots of this problem go deeper than this. The sinister photograph of the Turkish police guards standing proudly next to Dink's alleged murderer after his arrest shows just what we are up against here. Yet still our own Western reporters won't come clean about the Ottoman Empire's foul actions in 1915. When, for example, Reuters sent a reporter, Gareth Jones, off to the Turkish city of Trabzon - where Dink's supposed killer lived - he quoted the city's governor as saying that Dink's murder was related to "social problems linked to fast urbanization". A "strong gun culture and the fiery character of the people" might be to blame. Ho hum. I wonder why Reuters didn't mention a much more direct and terrible link between Trabzon and the Armenians. For in 1915, the Turkish authorities of the city herded thousands of Armenian women and children on to boats, set off into the Black Sea - the details are contained in an original Ottoman document unearthed by Akcam - "and thrown off to drown". Historians - may like to know that the man in charge of these murder boats was called Niyazi Effendi. No doubt he had a "fiery character".

Yet still this denial goes on. The Associated Press this week ran a story from Ankara in which its reporter, Selcan Hacaoglu, repeated the same old mantra about there being a "bitter dispute" between Armenia and Turkey over the 1915 slaughter, in which Turkey "vehemently denies that the killings were genocide". When will the Associated Press wake up and cut this cowardly nonsense from its reports? Would the AP insert in all its preferences to the equally real and horrific murder of six million European Jews that right-wing Holocaust negationists "vehemently deny" that there was a genocide? No, they would not. But real history will win. Last October, according to local newspaper reports, villagers of Kuru in eastern Turkey were digging a grave for one of their relatives when they came across a cave containing the skulls and bones of around 40 people - almost certainly the remains of 150 Armenians from the town of Oguz who were murdered in Kuru on 14 June 1915. The local Turkish gendarmerie turned up to examine the cave last year, sealed its entrance and ordered villagers not to speak of what they found. But there are hundreds of other Kurus in Turkey and their bones, too, will return to haunt us all. Publishing books "quietly" will not save us.

## Congressman Schiff Presses Secretary Of State Rice

Continued from page 1

Turkishness,' I don't see Turkey as being a democracy that signifies progress," Schiff explained. "I do think there is an evolution going on in Turkey," Rice replied. "Like many historical tragedies, people need to deal with their past." Rice also added this: "Congressman, we have recognized the historical circumstances [and] we do recognize it in Presidential statements." Schiff, in a second round of questioning, said "urging the Congress to ignore [the Armenian Genocide] or abide by Turkish Article 301" is not the solution. "We

should encourage Turkey to acknowledge the undeniable facts of the Armenian Genocide." Schiff also noted that the U.S. does not support commissions to study Holocaust denial and that we should not get into the business of historical commissions.

"I was disappointed that Secretary of State Rice was unwilling to acknowledge the plain facts of the Armenian Genocide," said Schiff. "We cannot maintain the moral force we need to take action against the genocide going on in Darfur, if the Administration continues to equivocate about the genocide against the Armenians."

«ՆՈՐ ԱԵՐՈՒՆԴ» ՀԵՌՈՒՍՏԱՏԵՍԻԼԻ ՅԱՅՏԱԳԻՐԻ  
ԺԱՍԱՆԱԿԱՑՈՅՑԸ  
CHARTER CABLE 26-ՐԴ ԿԱՅԱՆ  
ԿԼԵՆՏԵՅԼ - ՊԸՐՊԵԼԵՔ - ԼԱ ՔՐԵՍԵԼՈ  
ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՍԸ 10:00-11:00

## SCHOOL OF BUSINESS AND MANAGEMENT



## SUCCEED WITH INTEGRITY

*"Succeed with Integrity: It's more than words. It's what distinguishes APU from other schools and what we are most proud of. Courses combine content and character, producing successful alumni who are industry leaders: CEOs, entrepreneurs and change agents."*

ILENE BEZJIAN, DBA  
Dean, School of Business and Management

5 BACHELOR'S PROGRAMS » 2 MASTER'S PROGRAMS

CALL (866) 209-1559 (toll free)  
CLICK [www.apu.edu/sbm](http://www.apu.edu/sbm)  
EMAIL [sbmgrad@apu.edu](mailto:sbmgrad@apu.edu)



## Meridian School Science Fair 2007

SHERMAN OAKS, CA.-- On Tuesday, February 27, 2007, Meridian students, grade by grade, visited the school hall, which was decorated with banners and posters, to set up their projects on the designated tables.

The next day, judges arrived early in the morning to evaluate the projects. Dr. Hrair Atikian, Board chairman, Dr. Paul Narguizian, Board member, and Mr. Harold DeMirjian, former Board chairman, judged grades 1st-5th projects. Three scientists from Pratt & Whitney, Rocketdyne Division, led by Dr. Hagop Panossian, judged grades 6<sup>th</sup>-8<sup>th</sup> projects. Students were well prepared for their oral presentations. This opportunity to walk through and discuss their findings with scientists was rewarding for students and judges alike.

Following a luncheon, courtesy of the school caterer, Mr. Hovig Hovaguimian, a special assembly was held in the Chapel to announce the 4<sup>th</sup>-8<sup>th</sup> grades winners. Mrs. Lina Arslanian, Science/Math Departments Chair and Science Fair Coordinator, thanked all the judges who kindly donated their time and effort to help our students. Mrs. Arslanian also thanked the faculty, staff, and parents who contributed to the success of this event. Dr. Panossian made his recommendations regarding Science Fair experiments. The program concluded with Principal Injejikian's remarks. The Principal thanked the Science teachers, especially Mrs. Lina Arslanian for her hard work in organizing and coordinating this successful Science Fair. He

likewise thanked the students and parents for their collaborative work.

All participants received certificates of participation in recognition of their efforts. Grades 1st-3rd projects were not ranked. Grades 4th-8th winners received trophies. The winners from 6th-8th grades will be able to participate in the Armenian Olympiad organized by AESA and LA County Science Fair in April.

The following are the winners:

4th Grade: Rose Avakian (1st place), Harry Akopyan (2nd place), Sabine Bajakian (3rd place), Sevan Kalaydjian (Honorable Mention).

5th Grade: Arteen Galstyan (1st place), Andy Danayan (2nd place), Ani Kechichian (3rd place), Silva Andranikian (Honorable Mention).

6th Grade: Armen Arslanian (1st place), Lori Shirajian (2nd place), Raffi Kurbessoian (3rd place) Michael Chorlian (Honorable Mention).

7th Grade: Diran Boolghoorjian (1st place), Rosie Somoundjian and Zohrab Nersisyan (2nd place), Angel Abajian (3rd place), Avedis Karapetyan (Honorable Mention).

8th Grade: Mary Kasmajian (1st place), Berj Chorlian (2nd place), Tanya Adamian (3rd place), Silva Sourfazian and Taron Ayrapetyan (Honorable Mention).

Meridian School is accredited by the Western Association of Schools and Colleges. For more information about the school, you may contact the school office at (818) 907-8149.

## Thousands Attend Armenian PM's Funeral

Continued from page 1

government cited "heart paralysis" as the cause of Markarian's death, while a senior medic spoke of an "acute heart failure." According to the head of Yerevan's municipal ambulance service, Artem Petrosian, the 55-year-old chairman of the governing Republican Party (HHK) was unconscious and his heart stopped beating by the time two ambulance crews arrived at his apartment early in the afternoon.

Markarian had a history of serious cardiac problems and twice underwent heart surgeries, first in Armenia in 1999 and later in France. He regularly visited French and Russian clinics for medical examinations.

A computer engineer by training, Markarian began his political activities in the early 1970s when he joined a clandestine group campaigning for Armenia's secession from the Soviet Union and spent two years in Soviet labor camps as a political prisoner. He was among sev-

eral members of that group who founded the HHK in 1989.

Markarian was appointed prime minister in May 2000 after effectively switching sides in a bitter power struggle that was sparked by the October 1999 terrorist attack on the Armenian parliament and ended in Kocharian's and Sarkisian's victory. He held on to the post in the shadow of Armenia's two most powerful men, rarely defying them on major policy issues and essentially putting the HHK at their disposal.

On Monday Armenia's entire cabinet of ministers resigned. A government statement cited Article 55 of the Armenian constitution which obligates the ruling cabinet to step down in case the post of prime minister becomes vacant.

Under the recently amended constitution, the president of the republic has to name a new prime minister, backed by the majority of parliament deputies, within the next ten days. The appointment must follow consultations with leaders of the parliamentary majority.

## New Jersey

### AMAA Presents a Benefit Spring Concert Featuring Serge Barseghyan, Bass and Pianist Varta Tchakarian

More than 10,000 children in Armenia, Georgia and Karabagh, who attend summer camps organized and sponsored by the Armenian Missionary Association of America (AMAA), will once again benefit from the proceeds of a spring concert to be presented by the AMAA's Armenia Summer Camp and Christmas Committee.

This year's concert, graciously sponsored by Samuel and Sandra Hekemian, will feature Serge Barseghyan, Bass, with Liza Stepanova as accompanist and Pianist Varta Tchakarian as soloist. The concert will take place on Sunday, April 15, 2007 at 4:00 p.m. at the Armenian Presbyterian Church, 140 Forest Avenue, Paramus, New Jersey.

Born in 1968 in Lvov, Ukraine, Serge Barseghyan studied at the Music School in Lvov. In 1975 he entered the Sayat-Nova Music School, Piano Department in Yerevan. From 1986-1993 he studied at the Yerevan State Conservatory, Vocal Department. He has performed with chamber, radio and televi-

Ricardo Mutti in La Scala, the Metropolitan Opera and Nantes Anger Opera and Le Chatelet, Paris. In July 2005 he performed at the gala concert of Stars of the Armenian Opera dedicated to the 80th Anniversary of the renowned singer,



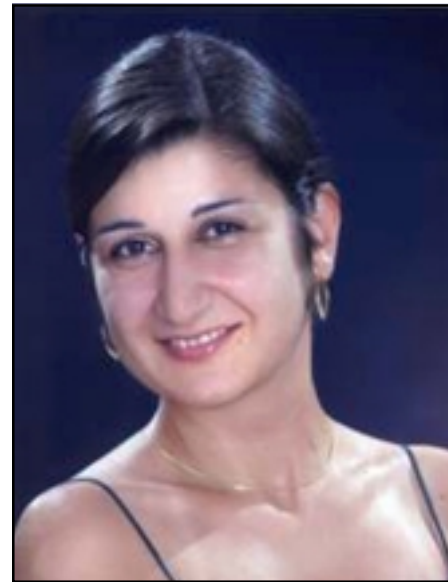
Serge Barseghyan

Cathy Berberian. Mr. Barseghyan has performed in Paris, Barcelona, Valencia, New York and Los Angeles.

Liza Stepanova, a native of Belarus, earned her Bachelor Degree in piano performance from the "Hanns Eisler" Academy of Music in Berlin, Germany where she was a student of George Sava. After graduation in 2005, she received a scholarship for the renowned Juilliard School in New York, where she is currently working on her Master Degree with Jerome Lowenthal. Ms. Stepanova has performed in the United States of America, Germany, France and Sweden and is prizewinner of several piano competitions.

Bulgarian pianist Varta Tchakarian has performed as a soloist in Bulgaria, Holland, France and the United States. She is a winner of the De Bose National Piano Competition, Baton Rouge, Louisiana. She is also an award winner of numerous competitions in her native country. In 2005, Brazilian composer Liduino Pitombeira dedicated to her Suite Brasileira. She premiered the piece in a concert of the National Association of Composers in the USA, in Baton Rouge, Louisiana. The New York premier took place at Yamaha Artist Services as a part of her New York debut recital in May, 2005 where Ms. Tchakarian was featured as a Musica Bella Artist. Ms. Tchakarian has been active as a chamber musician for the past 10 years. She won the Bulgarian National Competition for best performance of German/Austrian music, chamber music category. Ms. Tchakarian earned her Master of Music Degree from the Juilliard School under the guidance of Seymour Lipkin, and her Bachelor of Music of Degree from Louisiana State University as a student of Constance Carroll. Currently, Ms. Tchakarian is on the faculty of the Piano School of New York City.

Tickets are \$25.00. For reservations and for further information you may call Louisa Janbazian at the AMAA at 201-265-2607, Elbiz Baghdikian at 201-615-4943, Ida Gueyikian at 732-946-2730, Seta Nalbandian at 201-871-1352 and Rosemarie Ashbahian at 718-937-5014. A reception to meet the artists will follow the recital.



Varta Tchakarian

sion orchestras and the Armenian Philharmonic Orchestra. In 1996 he was a prizewinner of a prestigious international vocal competition "Concurso Internacional de Canto Francisco Vinas" in Spain. In 1998 he was a soloist at the Juilliard Opera Center, in the United States of America. In 1998 and 1999 as a soloist at Juilliard, he received the Schumann Fund Award, Edward Nobel Heritage Foundation Award and the Armenian Scholarship Fund Award at the Juilliard School. In April 2001 he performed at the Los Angeles Philharmonic Hall, Oscar Hall, in Verdi's Requiem with Maestro Ohan Durian and the Pacific Symphony Orchestra. From 2002-2005 auditions include those with Maestro



ՄԴԿ 120-ԱՄԵԱԿ

# ՈՐՈՆՈՒՄՆԵՐ ԳԱՂԱՓԱՐԻ ԸՆԾԵՐՈՎ

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՀԱՄԱԼԵԱՆ  
(Շարունակում Գաղափարի թիւէն)

1988 փետրուար 20ին առաւօտեան բազմազան ժողովուրդ հաւաքուեց Օփերայի Հրապարակ, մի թիւնկը դեկավարում էին Սիլվա Կապուտիկեանը, Ջորի Պալապեանը, Իկոր Մուրադեանը, Սարուխանեանը, Համբարձում Գալստեանը, երրորդ օրը 500,000 հաւաքուեցին Ղարաբաղը Հայաստանի միացման համար եւ սկսան գոռալ «Ղարաբաղը մերն է», նոյն ժամանակում Ղարաբաղը ոտքի կանգնեց բացառապէս միացում, պաշար, պաշար մինչեւ վերջ, առաջին ճառ խօսացողը Սիլվա Կապուտիկեանն էր, «Ժողովուրդ ձեր համաձայնութեամբ ընտրէք երկու հոգի մեկնելու Մոսկուա Կորպաչովի հետ տեսակցելու», ընտրութիւնը կատարուեց Ջորի Պալապեան եւ Սիլվա Կապուտիկեանը եւ նոյն օրը երկուսով մեկնեցին Մոսկուա 20 րոպէ տեւողութեան, տեսակցութիւն ունեցան հասկցնելու եղելութիւնը, 20 րոպէ տեւած խօսակցութեան ընթացքին Կորպաչովը բացատրել է, եւ ձեր պատմութիւնը շատ լաւ գիտեմ, գնացէք ձեր ժողովուրդին հանգստացրէք բոլոր ձեր հարցերը եւ կը լուծեմ, Ղարաբաղը ոչ թէ Ղարաբաղ է կոչուում, այլ Արցախ: Յաջորդ օրը Կորպաչովը Լիկաչովին ուղարկում է Պաքու կառավարական մարդկանց հետ տեսակցելու, դուք հանգիստ նստել էք աթոռին Հայաստանի եւ Ղարաբաղի ժողովուրդը ոտքի են ելած Ղարաբաղը միացնելու Հայաստանին, ազգերի որոշ կառավարութեան մարդիկ պատասխանել են, հայերը մոռացան 1915 թուականը դաս չեղաւ իրենց, եթէ որ հայերի կանանց եւ երեխաներին սպաննեք նրանք կը վախենան եւ ընտրում են Մոսկուայի թիւնը քանի որ 70 քիլոմետր հեռավորութեան վրայ է ոչ մէկը չի տեսնել ինչ որ կատարուի: 1988 փետրուար 23ին բանտից ելած մի քանիսին, Իլիա Մասնետովի գլխավորութեան յանձնարարութիւն են տալիս, նախօրոք միր առաջ հայերի տունները աչքի տակ առնելով, յաջորդ օրը սկսում են իրենց վաչրագ գործողութիւնները, հայ կանանցից երկու հոգին մերկացնելով փողոցի մէջտեղը սկսում են վարել, հայ մարդու աչքը սղոցով կտրում են, ամէն տեսակի դաժանութիւն կատարում են, մինչեւ իսկ հիւանդանոցի բարձր յարկից լուսամուտից հիւանդ մարդկանց ցած էին նետում մահանալու համար, տունների մէջ մտնում էին առանց խնայելու կին, երեխաներին սպաննում էին, իսկ փախչող տղամարդկանց ետեւից կրակում էին, 42 հոգի մահացան 70 հոգի վիրաւորուեցին, Մոսկուայի փախած երիտասարդներ գլուխին կապած վիրաւորուած վիճակով բարձրացան Օփերայի բեմահարթի վրա եւ սկսան պատմել ինչ որ կատարուել է Մոսկուայի թիւնը, ազգերին բռնի օգտուելով սկսան Պաքուի հայերին տեղահանել, Մոսկուայի թիւնը նոյն վաչրագութիւնը չի լինելու համար, ռուսական զօրքը մտաւ Պաքու իրենց ռազմական թեխնիկայով եւ պարետայի ժամ հռչակեցին: Ազգերին բռնաբարակութեան գինուորական օրէնքներին եւ սկսան կրակել գինուորների վրայ: Ռուսական գինուորները

առանց խնայելու ոչ մէկին, կրակեցին գրահապատ մեքենայից ժողովուրդի վրայ եւ 120 հոգի մահացան, 300 հոգի վիրաւորուեցին, ազգերին բռնաբարակութեան օգտուելով գինուորները Պաքու քաղաքի լոյսերը սկսան անջատել, ռուս գինուորներին թողնելով մթութեան մէջ: Մի թիւնկները շարունակում էին մէկ մի լինոն հասնող ժողովուրդին ի վիճակի չէին հինգ հոգին դեկավարել: Սիլվա Կապուտիկեանը հրաժարուեց, Ջորի Պալապեանը, Սարուխանեանը, Իկոր Մուրադեանը թողեցին գնացին Ղարաբաղ մի թիւնկները կազմակերպելու համար, Լեւոն Տէր Պետրոսեանը տեսնելով բազմութեան մի թիւնկը շարունակելու համար հետը բերեց իր հաւատարիմ ընկերներին կազմակերպելու համար Ղարաբաղեան կոմիտէն: Աշոտ Մանուչարեան, Արտաշէս Գեղամեան, Արշակ Սաթրեան, Խաչիկ Սեմադրեան, Վանօ Սիրադեղեան, Բաբգէն Արաքսեան, Վազգէն Սարգիսեան, Պարոյր Հայրիկեան, Վազգէն Մանուկեան եւ Համբարձում Գալստեան:


Ղարաբաղեան կոմիտէի առաջին գործը եղաւ Հայաստանի մէջ 160,000 ազգերին տեղահանել իրենց երկիրը եւ առանց մէկի քիթը արիւնքելու տրամադրեցին ավթօ մեքենաներ տեղափոխելու ապրանքները մինչեւ ազգերին սահմանը: Թուրքը մտնում է վաչրի թուրք, հայերի այնքան լաւութեան փոխարէն, Հայաստանից գնացող ազգերի երիտասարդները գինուորացի եւ յարձակուեցին փոքր վետի Մուտավին գիւղի վրայ, բոլոր գիւղի ժողովուրդը ոտքի կանգնեց որսորդական հրացաններով, դիմադրեցին ազգերին դէմ, տղաներից մէկը վիրաւորուեց, Մովսէս Կորկինեանը ընկերջը ազատելու ժամանակ ինքն ալ վիրաւորուեց եւ մահացաւ: Առաջին անգամ օփերայի հրապարակում եռագոյն դրօշը պարզեց եւ անկախութիւն պտուց Մովսէս Կորկինեանը:

Շուտով լսուեց Կիրովապատում տեղի ունեցած հայերի կոտորածը եւ հայ կամաւոր ֆետայիները սկսան դիմադրել թշնամու դէմ, Հայաստանը տեսնելով Ղարաբաղի հերոս մարտիկներին, թիկունք կանգնեց օգնելու յաղթանակի հասնելու համար, իսկ սփիւռքի ժողովուրդը փողով օգնեց նաեւ գինամթերք գնելու, շատ մարդիկ առանց գիտակցութեան մեղադրում են Ղարաբաղեան կոմիտէի տարածած քաղաքականութեան, եթէ որ Լեւոն Տէր Պետրոսեանի փոխարէն ուրիշ մէկը լինէր, չէնք կարծեր որ կարող է աւելի վատը լինէր: Ազգերին բռնաբարակութեան վրայ աչք ունէին, առիթից օգտուելով պիտի հայաթափէին Ղարաբաղը, իրենց նպատակին հասնելու համար: Ազգերները սկսան տեղահանել Պաքուի հայերին, 300,000 հայեր բնակում էին Պաքուի մէջ, շատերը գնացին Ռուսաստան, մի մասն ալ դէպի Հայաստան: Ամէն օր ցերեկուայ ժամը 1:00ին գնացքը գալիս էր լուսամուտի ապակիները ջարդուած մէջի մարդիկ վիրաւորուած, մի քանի տղաներով աշխատում էինք կաշարանում վիրաւորներին տեղափոխելով հիւանդանոց, մնացած մարդկանց տանում էինք գրասենեակ արձանագրուելու որտեղ

որ պէտք է հաստատուէին: Բոլոր վակոնների վրայ կաւիճով գրութիւններ կային ազգերին լեզուով, եւ որ լեզուն լաւ էի հասկանում, կարողում էի եւ բացատրում, բոլոր հայ հոյանքներ են եւ շնորհաւորում էին երկրաշարժի եղած դէպքերի համար: Երբ ես կայարանից դուրս ելայ, մարդիկ խառնուել էին իրար, երկրաշարժ տեղի ունեցել 9 պալ ուժգնութեան էպի-կեդրոնը Նալպանդ գիւղաքաղաքում 1988 Դեկտեմբեր 7ին, Լենինականը աւերուել է, նաեւ Սպիտակ, Կիրովականը եւ բաւականին գիւղեր քանդուել, փլատակների տակ շատ մարդիկ են մնացել օգնութեան կարիք են զգում, կաշարանի մարդիկ ովքեր մեքենաներ ունէին գնացին Լենինական, հետեւին տանելով հաց, պանիր, երշիկ, եւ ալ յաջորդ օրը առաւօտեան Մերկելեան ինստիտուտի տղաների հետ միասին գնացին Լենինական, տուժածների օգնելու համար: Երբ Լենինական մտանք ահ-

ռելի տեսարանի առաջ կայնեցինք, ընդամենը 4 բարձիչ մեքենաներ կային, ճանապարհների խճողումը մեքենաների արգելք էր հանդիսանում մուտք գործելու Լենինական: Բարձիչ մեքենաները եւ շտապ օգնութեան մեքենաները ժամեր էին տեւում մուտք գործելու երկրաշարժի տարածք օգնութիւն ցուցաբերելու փլատակի տակի տուժածներին, մարդիկ բահերով քանդում էին դիակները հանելու համար: Բարձր յարկանի շէնքերը սեմնի զակասութեան պատճառով խճաքարի էր վերածուած, ոնց որ մեքենաները բերեն եւ խճաքարեր թափեն: Մենք սկսանք աշխատել մի շէնքի վրայ հանելով 4 դիակներ: Բոլոր մայրի երկարութեան դիակները քով քովի դրուած վրաները ծածկուած սպիտակ սաւանով, եղանակը ցուրտի պատճառով բոլոր կողմերը կրակ են վարած, երեխաները տաքանալու համար, մարդկանց արցունքները չո-

Շարք էջ 17



**ՊՈՒՍԱԿԱՅ ՄԻՈՒԹԻՒՆ**  
ORGANIZATION OF ISTANBUL ARMENIANS

Պոլսահայ Միութիւնը ինչպէս ամէն տարի, կը ծրագրէ կրթաթոշակ յատկացնել Գոլէնի եւ Համալսարանի յաջողագոյն ուսանողներու: Խնդրարկուները պէտք է.

1. Հայ ծագում ունենան
2. Ամբիկայի Միացեալ Նահանգներու մէջ չորս տարուայ գոլէնի կամ համալսարանի դասաւանդութեան յանձնարարութեամբ ստացած ըլլան (full time)
3. Ցուցաբերեն լաւ նիշեր

Պոլսահայ Միութեան կրթաթոշակի թեկնածու բոլոր աշակերտները պէտք է լրացնեն դիմումագիրը եւ յանձնարարական նամակները որոնք կարելի է ստանալ այցելելով <http://www.oia.net/scholarship> եւ կամ խնդրել նամակագրութեամբ: Պոլսահայ Միութեան կրթաթոշակի Յանձնարարութեամբ պիտի վերաբնակէ բոլոր դիմումագիրները եւ պիտի ընտրէ: Այն աշակերտները որոնց ակադեմիական եւ յանձնարարական յատկանշանքները գործունէութիւնները ցոյց կու տան խոստման իրութիւն: Յատուկ նկատառում պիտի տրուի այն խնդրարկուներուն որոնք մտնեն կապ ունին Հայկական համալսարանի գործունէութիւններու հետ: Գոլէնի կրթաթոշակի յատկացումներուն գումարին մտաւորապէս կէտը պիտի տրուի Պոլսահայ ծագում ունեցողներուն:

Ամրոցացած դիմումագիրները մինչեւ **Յունիս 04, 2007** րուականը պէտք է ուղարկուած ըլլան **հետեւեալ հասցէին:**  
**THE ORGANIZATION OF ISTANBUL ARMENIANS**  
**SCHOLARSHIP COMMITTEE**  
**P.O. Box 55153 Sherman Oaks, CA 91413**

As it does every year, the Organization of Istanbul Armenians plans to award a number of scholarships to Outstanding college and university students. To be eligible an applicant must

1. Be an individual of Armenian descent.
2. Be a full-time student in an accredited four year college/university or a full-time graduate student in the United States
3. Demonstrate academic excellence

All students to be considered for an OIA Scholarship must complete and mail-in an application form and letters of recommendation, available for download at <http://www.oia.net/scholarship> or by request through the mail. The OIA Scholarship Committee will review all applications and select students whose academic and extra-curricular activities show the most promise. Special consideration will be given to applicants involved in Armenian community activities. Roughly half of total amount allocated for college scholarships will be given to students of Istanbul Armenian descent.

Completed applications must be submitted no later than June 04, 2007 to the following address:  
**THE ORGANIZATION OF ISTANBUL ARMENIANS**  
**SCHOLARSHIP COMMITTEE**  
**P.O. Box 55153 Sherman Oaks, CA 91413**

**ԱՅԺՄԵԱԿԱՆ ՆԻԹԵՐ**

**ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ԴԱԻԻԹԵԱՆԻ ԵԼՈՅԹԸ  
ՅԱՐՈՒԹ ՍԱՍՈՒՆԵԱՆԻ ՄԵԾԱՐԱՆՔԻ  
ԶԵՆՆԱՐԿԻՆ**

ԽՄԲ. - Ստորել՝ Մարտ 18, 2007ին Ամերիկայի 3այ Գրողներու Միութեան կազմակերպած Յարուծ Սասունեանի մեծարանքի հանդիսութեան, Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան ատենապետ Յարուծ Տեր Դալիթեանի ելոյթը:

Այսօր, Հայ Գրողներու Միութեան նախաձեռնութեամբ հաւաքուած ենք այստեղ, մեծարելու Պրն. Յարուծ Սասունեանն ու Լինսի Հիմնարկը, լիբանանահայ դպրոցներու նիւթական կարիքներուն մեծ օգտակարութիւնը ցուցաբերելուն համար: Այս կը նշանակէ որ այստեղ հաւաքուածներս կը գիտակցինք հայ դպրոցի գոյութեան անհրաժեշտութեան եւ անոր առաքելութեան՝ ջանքերու բարձրորակ կրթութիւն եւ հայեցի դաստիարակութիւն: Ու այս գիտակցութեամբ կը գնահատենք ու կը մեծարենք բոլոր անոնք, որոնք կը նպաստեն այս նպատակի բարգաւաճման: Իրաւամբ ըսուած է, թէ կրթութիւնը բանալին է ամէն յառաջդիմութեան: Երբ Արիստոտելին հարց տուած են թէ կրթեալ մարդը որքանով գերադաս է անկիրթ մարդէն, անոր պատասխանը եղած է «այնքանով որքան շնչող էակը անշունչ դիակէն»: Գիտակցելով այս իրականութեան, մենք պէտք է խորապէս համոզուած ըլլանք որ եթէ մենք ազգովին պիտի յառաջդիմենք, ապա մեր պարտքն է պայմանները ստեղծել մեր նորահաս սերունդներուն հայթայթելու կրթութիւն: Պատմութիւնը վկայ է, ինչպէս ըսած է Whitney Griswold գրաքննիչն ու

հաւատաքննիչը միշտ պարտուած են: Վատ գաղափարները զգեստելու միակ հաստատ միջոցը լաւ գաղափարներու տարածումն է: Լաւ գաղափարներու աղբիւրը իմաստութիւնն է, իսկ իմաստութեան հասնելու ամենէն ապահով միջոցը աննախապաշար կրթութիւնն է:

Անդրանիկ Ծառուկեանի վկայութեամբ, երբ 1930-ական թուականներուն Միջին Արեւելքի նորակազմ գաղութներու մէջ զարկ կը տրուէր դպրոցաշինութեան աշխատանքին, Ամերիկայէն Լէյլա Գարակէօզեանի զեղեցիկ նախաձեռնութիւնը դուռ կը բանար կուսակցական վէճերու ու մարդիկ նոյնիսկ կը սպառնային քանդել այն դպրոցին պատը, որ «հակառակորդ կողմը» կը յանդգնէր կանգնեցնել: 70-ամեակ մը ետք, Լինսի Հիմնարկի եւ Պրն. Սասունեանի նախաձեռնութիւնը ցոյց կու տայ, որ որոշ յառաջխաղացք մը կայ վատ գաղափարները լաւ գաղափարներով զգեստելու ճամբուն վրայ: Բոլորիս պարտքը պէտք է ըլլայ այսպիսի լաւ գաղափարներու յաւելեալ տարածումը, որպէս զի գալիք սերունդներու յառաջդիմութիւնը աւելի հաստատ ու ապահով ըլլայ: Այս գծով կայ նախաձեռնութիւն մը, որ մենք կը խորհինք կրնայ

**ԻՐ ՆՈՒԻՐԱԿԱՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԾԱՆԱԴԱՐՅԻ ԿԻՍՈՒՆ՝ ԿԵԱՆՔԻՆ ՅՐԱԺԵՇՏ ՏՈՒՄ ԶԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԱՐՉԱՊԵՏԸ**

**Շարունակուած էջ 1-էն**

հեռացնելու կապակցութեամբ: Իր կողմէ կատարուած ուժգին հերքումները, իր վարչապետական առաքելութեան հաւատարմութիւնը, ժողովուրդին հանդէպ իր տածած սէրը, զինք հաստատ պահեցին իր ազգու հանգամանքին մէջ:

Իրօք, շնորհիւ իր համեստ ու պարզ նկարագրային գիծերուն՝ Մարգարեան այն ուժեղ եւ հաւատար առաջնորդը հանդիսացաւ, որ շատ անգամներ երկիրը փրկեց կարելի ուժգին տագնապներէ:

Իր գործակիցները իր մէջ գնահատեցին գործունեայ, խորը գիտակից եւ երկրէն ներս ստեղծուած ներքին քաղաքական կացութիւնները լրջօրէն գնահատող պետական մարդը:

Հայ մտաւորականը իր մէջ ողջունեց «սրտցաւ մեկեմասը»:

Հայեկեղեցիին՝ «եկեղեցւոյ բարեկամը»:

Բոլոր այս վկայութիւնները կու գան փաստելու, որ Անդրանիկ Մարգարեան յաջողեցաւ ստեղծել ներքին քաղաքական կայունութիւն մը:

Նպաստել Ամերիկայի տարածքին հայ դպրոցաշինութեան տարածման ու հայ դպրոցներէն դուրս մնացող այն մօտ 95%-ը հայ աշակերտութեան ներգրաւման: Այդ մէկը վերջին տարիներուն հրապարակ նետուած դպրոցական voucher system-ի գաղափարն է: Բարձր գնահատելով Լինսի Հիմնարկի եւ Պրն.

Շնորհիւ իր չափաւորական գործելակերպին, ան կրցաւ դառնալ ընդունելի խօսակից մը գործող բոլոր հատուածներու համար: Շնորհիւ իր նկարագրային, պարկեշտ, ուղղամիտ ու սկզբունքային յատկանիշներուն, ան գնահատուեցաւ իր ժողովուրդին կողմէ:

Ներկայիս կը տիրէ այն մտահոգութիւնը, թէ նախընտրական այս պայմաններուն մէջ խաղաքարքերը կրնան յեղաշրջուիլ, Անդրանիկ Մարգարեանի անհետացումով:

Այս նախատեսութիւնը ինքնին, որ այս անգամ կու գայ հայրենի մամուլի սիւնակներէն, փաստօրէն կը փորձէ ֆողագեղծել այն ընտրակեղծիքներու պատրաստութիւնը, որուն արդէն իսկ լծուած են հանրապետութեան գերագոյն առաջնորդութիւնը:

Մենք կը հաւատանք, Մարգարեանի ոգին ձախողութեան պիտի առաջնորդէ նիւթուած ամէն ծրագիր ու դաւադրութիւն:

Մշտնջենական հանգստութիւն, վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեանի յոգնաբեկ ոսկորներուն:

Յարուծ Սասունեանի նախաձեռնութիւնը լիբանանահայ դպրոցներու օժանդակութեան գծով, մենք կ'ակնկալենք որ voucher-ի գծով եւս դուք կարելոր դերակատարութիւն կրնաք ունենալ եւ մենք պատրաստ ենք գորավիզ կանգնելու ձեզի: Շնորհակալութիւն եւ վարձքերնիդ կատար:




## Slim-Band Weight Loss Centers

**David G. Davtyan M.D., FACS, FICS**

Եթէ ուզում եք նիւթաւ արագ եւ ընդմիշտ եւ նորից լինել առողջ եւ գեղեցիկ, Վիրաբոյժ Դաւիթ Դաւթեանի կենտրոնը առաջարկում է անվտանգ եւ ապահով նիւթաւ լաւագոյն միջոցը:

# “LAP-BAND”

2001 թուականից մեր փորձառու եւ նուիրուած անձնակազմը օգնել է հարիւրաւոր հայերի եւ ամերիկացիների նիւթաւ եւ վերադարձնել իրենց գեղեցկութիւնը, առողջութիւնը եւ երջանկութիւնը:



**DAVID G. DAVTYAN**  
M.D., FACS, FICS

American Board of Surgery  
American Board of Bariatric Medicine  
Fellow American College of Surgeons  
Fellow International College of Surgeons  
American Society of Bariatric Physicians  
American Society for Bariatric Surgeons  
American Society of Breast Surgeons  
American Society of Clinical Oncology  
American Society of Surgical Oncology  
European Society of Surgical Oncology

GLENDALE

BEVERLY HILLS

ORANGE COUNTY

We offer attractive financing.  
LAP-BAND is now approved by Blue Cross.  
Medicare and other insurance companies

We also specialize in treatment of:  
**CANCER** and diseases of

- Breast
- Colon
- Stomach
- Liver, Pancreas
- Gall Bladder

## GLENDALE (818) 546-1500

[www.LapBandLa.com](http://www.LapBandLa.com)

# ԱՐՄԵՆ ԼԻՊԵՆ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԸ

ՍԱՐԳԻՍ ՎԱՀԱԳՆ

Շահան Շահնուր, ուղն ու ծուծով հայ մարդ՝ առաջինը հանդիսացավ որ իր կարչնեղ եւ մտրակող արձակով, հնչեցուց ասագանգը սփիւռքահայութեան գլխուն կախուած դամոկլեան սուրը ուժացումին եւ այլասերումին: «Նահանջը Առանց Երգի» եւ «Յարալէզներուն Դաւաճանութիւնը» սփիւռքացած հայութեան ցաւերուն ձեն-ձերումն էր, տրուած՝ բարձր արուեստով, ցնցող պատկերներով եւ պայթուցիկ յուզականութեամբ: Այդպիսով, Շահնուր լիովին տուած եղաւ իր տուրքը ազգին, երբեմն նոյնիսկ հալածուելու գնով: Հիմա արդէն բացալստուած է թէ ան կունակ չդարձուց հայութեան: Պարզապէս, համաշխարհային մեծ պատերազմն ու քայքայուած իր առողջութիւնը զինք հեռացուցին կեանքի սովորական ընթացքէն եւ հայութեան փոթորակից թատերաբեմէն: Շատ բնական պիտի ըլլար, որ պայմաններու եղբրական պարտադրանքով, կեանքի եւ մահուան իր մեծ գուպարին մէջ, լքուած եւ առանձնացուած, ան իր նայուածքին եւ մտորումներուն կիզակէտը, պահ մը, փոխադրէր նոր փորձառութեան վրայ: Այլ, մարդու անտեսուած, լուսանցքի մէջ դրուած այն տեսակն էր՝ իր իսկ անձով եւ հիւանդներու անմիջական շրջապատով մատչելի մնացած՝ բերուեցաւ գրականութեան, մեծ մասամբ բանաստեղծութեամբ եւ այն ալ ֆրանսերէնով: Բանաստեղծութիւնը կարճ ըլլալուն՝ նուազ յոգնեցուցիչ էր, այնքան յարմար հիւանդ մարդու առողջական վիճակին եւ հոգեկան բարեխառնութեան: Իսկ Ֆրանսերէնը ըսինք մթնոլորտին պարտադրանքն էր, որ այդ օրերուն կը

վարարէր գերիրապաշտութեան բացառիկ շրջուածքով, չէր կրնար իր թաւալքին մէջ չ'առնել նաեւ լեզուական ընտելացումով եւ գեղարտական լիցքաւորումով արդէն հասունցած Շահնուր-Արմէն Լիւպէնին պէս գեղապաշտ հոգիով գրողը:

Ճիշդ է, նեղցան իր տեսադաշտն ու հորիզոնը, բայց բնաւ չհասարակցան եւ ո'չ ալ սահմանափակուեցան անոնք: Բանաստեղծը իր տաղանդին ուժգնութեամբ, նայուածքին ինքնատուութեամբ յաջողեցաւ հիւանդանոցային իւրաքայտուկ աշխարհը վերակերտել անոր՝ խոր, մարդկայնական յուզաշիւտով եւ ցաւ ու տառապանքի տրամաթիզով, եւ գայն հասցնել մեծ ու լայն «աշխարհ»ի մը հնչականութեան՝ մասնակիին ու մասնիկին մէջ իսկ խտացուած բացալստելով ամբողջականին զգացողութիւնն ու ծաւալը:

Յաւի, տառապանքի եւ առանձնութեան այս «տիեզերք»ը ուրեմն, Արմէն Լիւպէնին բանաստեղծութիւններուն կորիզը կազմեց: Մանաւանդ առանձնութիւնը, անտարբերութիւնը կամ կեղծ գուլթը մարդոց, բնաւ տեղի չտուին մաղձի եւ ատելութեան, որովհետեւ բանաստեղծը իր պայծառատեսութեամբ հաստատեց թէ ինք չէ որ արժանի է գուլթի, այլ՝ նոյն այդ արտաքին աշխարհը, - «Աշխարհին մէջ առանձին չե'մ, այլ առանձին եմ աշխարհին հետ» եզրակացուց ան:

Արդարեւ, Լիւպէնի առանձնութիւնը բնակուած է բազում շնչաւոր եւ «անշունչ» կարծուած էակներով, իրերով եւ մանաւանդ շքեղ բնութեան ներգործող բոլոր

Շար.ը էջ 19

# ՍՍԱՅՈՒԱԾ ՎՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

## «ՇՈՒՐՁԸ՝ ՈՉԻՆՉ» ԱՐՄԵՆ ԼԻՊԵՆ (ՇԱՐԱՆ ՇԱՐՆՈՒՐ)

Քալիֆորնիայի արձակագիր Սարգիս Վահագնի ֆրանսերէնէ հայերէն թարգմանութեամբ՝ Արմէն Լիւպէնի «Շուրջը Ոչինչ» ամբողջական քերթուածներու ներկայ պատկառելի հատորը լոյս ընծայուած է ՍԻՓԱՆ Հրատակչատունէն, Պէյրութ, Լիբանան:

Հատորը կը բաղկանայ երեք գլուխներէ՝ ճամբորդը Գաղտագողի, Սուրբ Համբերութիւն, Դարպասներ Բարձրագիր եւ Կրակ ընդ Կրակի՝ որոնց տակ ցուցակագրուած բանաստեղծութիւնները ընդհանրապէս գերարդիական աւելումով մարմին ստացող ներքին ցաւեր, յոգեք եւ հոգէ-մտաւոր պատկերացումներ, շօշափելի պատկերացումներ կը պատարեն գեղանկարիչի մը զմայլելի վրձինումներով:

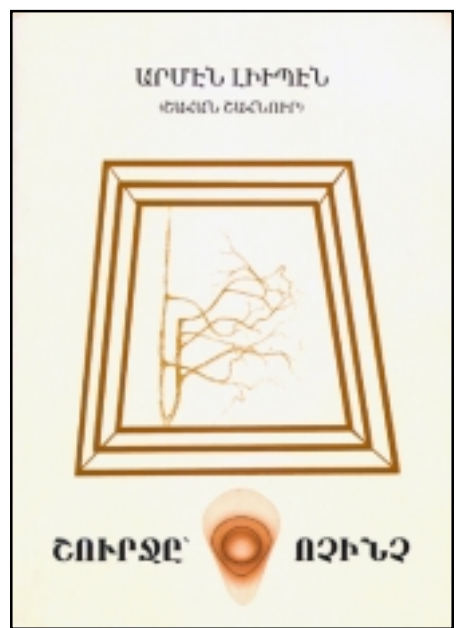
Գեղանկարիչ Յարութիւն Թորոսեանի արուեստի կողքի նկարով եւ Կարպիս Լ. Նազարեան Հիմնադրամի 9-րդ մատենաշարով լոյս ընծայուած ներկայ 203 էջերէ բաղկացած այս գեղատիպ երկը, Սարգիս Վահագնի հայերէն թարգմանութիւնն է Փարիզ, «Կալիմար» հրատարակչատունէն վերջերս լոյս ընծայուած Արմէն Լիւպէնի (Շահան Շահնուրի) ամբողջական բանաստեղծութիւններուն, որոնք, ըստ թարգմանիչին հաստատումին,

### «ՍԱՐԳԸ ԵՒ ԺԱՄԱՆԱԿԸ» ՄՈՆԻԱ ՄԿՐԵԱՆ

Հայաստանի Գիտութիւններու Ակադեմիայի «Ժեոֆիզիքայի եւ Երկրաչափական Սեյսմոլոգիայ»-ի Ինստիտուտի Գիտաշխատող, 1979-էն ասդին Քալիֆորնիա հաստատուած բանաստեղծուհի Սոնիա Մկրեանի հինգերորդ հրատարակութիւնն է «Մարդը եւ Ժամանակը» ներկայ բանաստեղծութիւններու երկը:

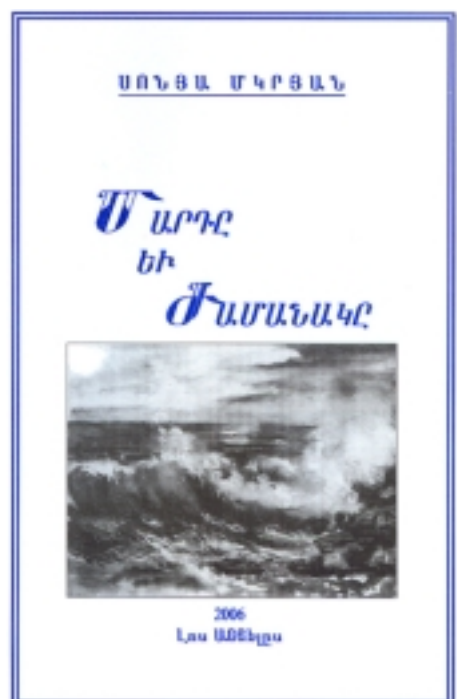
Մարդը ու հեղինակուհիի նկարչական հեղինակութիւններով բարեզարդուած գիրքը, որ կը բաղկանայ 130 էջերէ, Գ. Քրիստինեանի յառաջաբանին կողքին, ունի Տոթթ. Գ. Խրլոպեանի եւ գրող Ն. Մելգոնեանի դրական վկայութիւնները:

«Մարդը եւ Ժամանակը» հարազատ, հեզասահ, անբռնագբօսիկ, այլ հմայիչ դրսեւորումն է Սոնիա Մկրեանի հոգեկան ու մտաւոր աշխարհին: Հոն կայ հայրենասիրական ուժեղ ոգի, սիրոյ անսպառ աղբիւր, յուսադրիչ հաւատք, մայրական անսպառ գուրգուրանք,



«լրիւ կը բացայայտէ բանաստեղծին դիմագիծը իր բոլոր լոյսերով եւ փայլով»:

«Ինչու՞ այս գիրքը», իր յառաջաբան խօսքին մէջ, Սարգիս Վահագն կը գտնէ թէ «աններելի սխալ մը եւ մեծ թերացում մը պիտի ըլլար տէր չկանգնիլ եւ մեր քերթողական անդաստանին չբերել բանաստեղծական այս կոթողական ժառանգը, որ հակառակ լեզուական պատուարին... իր ակունքները կը գտնէր հայկականին մէջ եւ կը մնար արդիական»:



նուիրում, եւ թելադրականութիւն: Այդ բոլորը՝ Սոնիա դարբնած է խորը ապրումով, պարզութեամբ եւ ջերմութեամբ:

# PIACCI UOMO

Men & Boys Suit Outlet

**GRAND OPENING**

Inglewood Crenshaw Plaza

**3 Suit Special**

for \$249<sup>99</sup> Reg. \$899<sup>99</sup>

\* with this ad only

- 3 • Tailored Suits
- 3 • Dress Shirts
- 3 • Silk Ties
- 3 • Silk Hankies
- 3 • Belts
- 3 • Pair of Socks

**Boy's Suit Package \$69<sup>99</sup>**

- 1 • Tailored Suit
- 1 • Dress Shirt
- 1 • Tie
- 1 • Hankie
- 1 • Belt
- 1 • Pair of Socks

**FREE Silk Tie Set**

with any purchase \* with this ad only

**20% - 70% OFF**

JUST IN TIME FOR EASTER

PIACCI UOMO

2646 W. IMPERIAL HWY

INGLEWOOD, CA 90303

(Next to M&M Soul Food)

323-755-3300

OPEN 10AM - 7PM MON - SAT • SUNDAY BY APPOINTMENT

CHIROPRACTIC - MASSAGE - REHAB - NUTRITION - WEIGHT LOSS

## CHIROPRACTIC HEALTH CENTER

**Eliminate Pain Naturally**

without drugs. without surgery

- Low back pain
- Sciatica
- Hip and knee pain
- Neck Pain
- Headaches
- Carpal Tunnel
- Arthritis
- Stress relief
- Rehabilitation
- Accidents and injuries
- Post-surgical

• We welcome most insurance plans

• We offer flexible payment options

**DR. TSOLAG KAZANDJIAN**

623 West Duarte Rd., Ste. 5, Arcadia, CA 91007

CALL TODAY: 626.821.9544

Call now! Same day appointments available.

*Armenian Athletic Association Ladies Auxiliary*

*proudly presents*

# *“Fan-tastic Fashion”*

*Ladies' & Gentlemen's  
Fashion Show Luncheon*

*Sunday, April 29, 2007 – Omni Hotel*

*251 South Olive Street, Los Angeles*

*10:30am Boutique / Social Hour • 12:30pm Luncheon / Fashion Show*



*Information & Reservations:*

*Garine 626-755-4773 gdepoyan@hotmail.com*

*Dzovig 626-429-8366 vdkoro@yahoo.com*

*Donation \$75.00*



### ՈՐՈՆՈՒՄՆԵՐ ԳԱՂԱՓԱՐԻ ԸՆՏՔԵՐՈՎ

Շարունակուած էջ 13-էն

րացել էին, շատ մայրերի հանդիպեցի ոչ լացը յայտնի էր ոչ ալ ծիծաղը, հոգեկանները խանգարուել էին: Ես ինքս այդ բոլոր տեսարանները տեսնելով, օրեր շարունակ խելքի չէի գալիս, մինչեւ իրիկուան ժամերին աշխատեցինք եւ վերադարձանք Երեւան: Հարիւրներով վիրաւորներ բերուած էին Երեւանի հիւանդանոցները, հազարներով մեքենաներ Երեւանից տարբեր ուղղութեան մեկնում էին երկրաշարժի եղած տեղերը հետերին տանելով ուստեստեղէն եւ հաց:

25,000-ից աւելի մարդիկ գոհուեցին եւ մնացին հազարներով անտուն, անօթեւան, առանց լոյսի, Ղարաբաղեան Կոմիտէի նախագահ Լեւոն Տէր Պետրոսեանը եւ Աշոտ Մանուչարեանը աւելի ազդեցիկ ելոյթներ ունեցան Գորդոնի Տան Միութեան բակում, բաւականին մարդիկներ հաւաքուած էին, ուսուցանողները ներկայութեան Լեւոն Տէր Պետրոսեանի արտասանած ճառով, ժողովուրդը երկրաշարժի գոհուածների երեխաները տանում են Ռուսաստան, տէրութիւն ըրէք շտանելու համար: Յաջորդ օրը Ղարաբաղեան Կոմիտէի տղաների 8 հոգին բռնեցին տարին Մոսկուայի բանտը 6 ամիս բանտարկութեան ենթարկեցին: Միթինկները շարունակուած էին Մատենադարանի տարածքում, որովհետեւ ուսուցիչները լեցուած էին օփերայի հրապարակում, այդ դժուար օրերին աղոթականը փակուեց ազերիներից վտանգ չսպառնալու համար, ժողովուրդի 70 տոկոսը լոյսից զրկուեց, Ատրպէյճանը նիւթահեղուկ կազը կտրեց ձմեռուան ժամանակ, մարդիկ տունների մէջ սկսան սառիլ, ստիպուած սկսան ծառերը կտրել, երեխաները տաքանալու համար: Հայաստանի ժողովուրդը սկսաւ նեղ կացութեան մատնուել, կարեւորը Ղարաբաղի հզօրացնել յաղթանակ տանելու համար: Ոչ մէկը իրաւունք չուներ Ղարաբաղեան Կոմիտէին մեղադրելու, նաեւ անձամբ Լեւոն Տէր Պետրոսեանին, այդ ծանր կացութեան մէջ, Ղարաբաղեան Կոմիտէն ամէն կերպ աշխատում էր ժողովուրդին մեղմացնելու, բայց դժբախտաբար ամէն օրուայ համար դէպքերը պակաս չէին, թունաւորման պատճառով մի քանի երիտասարդ կիներ միթինկի ժամանակ եկան բարձրացան օփերայի բեմահարթակի վրայ եւ ամէն մէկը իր ելոյթում արցունքոտ աչքերով ելոյթ ունեցան, պատմեցին Տեքստիլ մանուածքի 3 գործարաններում պատահածների մասին, մանուածքի թելերը ստանում էն Ատրպէյճանից, սոպրակներու մէջ թելերը լեցնում են մէջը քիմիայի թունաւոր փոշին խառնելով ուղարկում են Երեւանի Տեքստիլ մանուածքի գործարաններ, աշխատողները բոլոր կանայք են, առանց իմանալու սոպրակը բացում են թունաւոր քիմիայի փոշին տարածուած ներսը եւ սկսում է սիրտ խառնոց, հետ տալ, գլխապտոյտ, շտապ օգնութեան մեքենան վերցնում է թունաւորուածներին տանում է հիւանդանոց, 6 ամիս է տեւում բուժման համար, ես սկսեալ տեսաւ աչքերով տեսայ Շահումեանի Տեքստիլ գործարանի աշխատողները դուրս էին հաւաքուած ներսից թունաւորուածներ-

րին հանում էին, նաեւ իմ բարեկամիս աղջիկն ալ թունաւորուած էր, բոլորը լեցրին մեքենաների մէջ եւ տարին հիւանդանոց: Սովետական կայսրութիւնը սկսաւ փլուզուել, կոմունիստները սկսան վարել եւ պատրել իրենց Լենինեան տոմսերը:

1989 Մարտ ամիսն էր, առաւօտեան գնացի օփերայի հրապարակ, հաւաքուել էին 300 հոգիից աւելի կոմերտականներ, սպասում էին իրենց հրամատարի հրամանին, առանց գիտակցութեան պիտի քալէին Բարեկամութեան փողոցով, որ շէնքի վրայ ցուցափեղկ է դրուած ուսական տառերով պէտք է ջարդեն եւ փշուեն ապակիները, մեծամասնութեամբ ձեռքերին բռնած մուրճ եւ երկաթէ երկար կտորներ, ես մօտիկացայ գլխաւոր հրաման տուողի մօտ՝ երիտասարդ մի տպագի, իրեն ըսի, այս շէնքերը ժամանակին մենք հայրենադարձներս կառուցել ենք, դուք ցուցափեղկը ջարդելու ժամանակ դրան անկիւնաքարը պիտի փշուի: Վերջէն շատ դժուար կը լինի սարքելը, Հայաստանը մեր տունն է, դուք Լենինեան գաղափարով դաստիարակուել, մի դի-

մէք սխալ քայլի, Լենին պապին ձեզ ըսել է շուտ մեծացէք պալիկներնոր աշխարհը կառուցէք ոչ թէ քանդեցէք, հրամատարին ինձ պատասխանեց դու մի խառնուիր մերգործերին, կոմերտական այլեւս գոյութիւն չունի բոլորը տոմսերին պատուել են ոչ ալ կոմսոմոլ, եւ սկսան քայլել: Մենք ալ առաւօտուն քիչ մարդ էր հաւաքուել իրենց հետեւից գնացինք տեսնելու ինչ են անելու, որ շէնքի վրայ ցուցափեղկ կար ուսներէն տառերով գրուած առանց խնայելու սկսան ջարդել անկիւնաքարերը, փշուում էին, իմ սիրտէն արիւն էր վազում, բայց ի վիճակի չէի գազանացած ամբոխին կանգնեցնելու: Ռաֆֆի անուան դպրոցում նոյնպէս կոմերտականները հրաժարուել են Լենինեան գաղափարից, Լեւոն Միթարեանին երկու երեխաները սովորում են նոյն դպրոցում, 500 աշակերտների ծնողները հաւաքուել էին սրահում, դպրոցի տնօրէն Անդրիասեանը յայտնում է, ծնողներ ինչ անուն պիտի դնենք, քանի որ կոմերտական կոմսոմոլ գոյութիւն չունի: Լեւոն Միթարեանը առաջարկում է սկսուտութիւն մէջտեղ բերենք, իմ հայրս Պէյրութի մէջ Հ.Մ.Մ.ի սկսուտ եղած է իր խմբա-

պետը այստեղ է շատ գիտելիքներով օժտուած, մեզ օգտակար կը լինի կազմակերպելու, յաջորդ շաբաթ բոլոր ծնողները նորից հաւաքուեցին, ինձ հրաւիրեցին ելոյթ ունենալու, ինչ է սկսուտութիւնը եւ որտեղից ծագում է արել, եւ բոլոր ծնողները համաձայնեցին, սկսանք կազմակերպել Ռաֆֆի անուան դպրոցից, 300 հոգի արձանագրուեցին եւ կարճ ժամանակում հազուեցին սկսուտական հազուստները, 6 ամիս անձ բոլորը իրենց երդումը տուեցին, մենք Հայկազունի սկսուտներս պատուով վրայ կը խոստանանք լինել հաւատարիմ Աստուծոյ, ներկայ էին շատ դպրոցից տնօրէններ, արտասահմանից հիւրեր եկել էին տեսնելու առաջին անգամ Երեւանի մէջ գոյութիւն առած սկսուտութիւնը: Ներկայ էր նաեւ Ֆետաի Սմբատը, սկսուտների ծնողները: Վերջում Գարեգին սրբազանը իր օրհնանքը տուեց սկսուտներին որ մեծանան եւ դառնան Հայրենիքի համար հերոս գինուորներ եւ սկսան բոլոր դպրոցների մէջ կազմակերպել սկսուտական խումբեր:

(Շարունակելիք 2)

**FREE ADMISSION** **Z.U.U. 19 21** **ALL AGES WELCOME**

**ARMENIAN SPORTS & SCOUTS FAIR**

**Come sign up for sports or scouts**

**WHEN?** April 15, 2007  
**TIME?** 12pm-4pm  
**WHERE?** Armenian Athletic Association  
**HOMENMEN Club**  
 1060 N. Allen Ave  
 Pasadena, CA 91104

**Join us for a fun-filled day of GAMES, PRIZES, ACTIVITES and FREE FOOD !**

**ՄԱՐՁԱԿԱՆ**

**ՖՈՒԹՊՈՒԼ**

**ԼԵՎԱՍԱՆ - ՐԱՅԱՍԱՆ 1-0**

Ֆուտբոլի Հայաստանի ազգային հաւաքականը Լեհաստանի Կիելցե քաղաքում 0-1 հաշիւով պարտուեց Լեհաստանի հաւաքականին: «Եւրո-2008»-ի ընտրական փուլի այս մրցավեճի միակ կողմը 26-րդ րոպէին խփեց Լեհաստանի հաւաքականի աւագ ժուրավսկին: Այս պարտութիւնից յետոյ Հայաստանը 1 միաւորով եզրափակում է ընտրական առաջին խմբի մրցաշարային աղիւսակը:



Յիշենք որ Շաբաթ օրը Լեհաստանի հաւաքականը մրցելով Ատրպէյճանի դէմ խաղը շահել էր 5-0 արդիւնքով: Հայաստանի ազգային հաւաքականը իր յաջորդ հանդիպումը կը կատարէ Ղազախստանի հետ Յունիս 2-ին:



**ԲԱԽՏԱԻՈՐՈՒԹԻՒՆ**

Ուրախութեամբ կ'իմանանք թէ Տէր եւ Տիկ. Փիէռ եւ Նաթալի Քէօրոլլեաններ բախտաւորուած են առջինեկ մանչ գաւակով մը եւ զայն անուանած Սթիվըն-Վարդան:

Մեր ջերմ շնորհաւորութիւններն ու երջանիկ ապագայի սրտաբուխ բարեմաղթութիւնները նորածինին, անոր ծնողքին եւ ընտանեկան բոլոր պարագաներուն: Յատկապէս մեծ հայրն ու մայրը՝ Տէր եւ Տիկ. Ընկ. Վարդան եւ Ծովիկ Քէօրոլլեաններուն:

**ՇՆՈՐՀԱԻՈՐՈՒԹԻՒՆ**

Տէր եւ Տիկ. Փիէռ եւ Նաթալի Քէօրոլլեանի առջինեկ մանչ գաւակով մը բախտաւորուելուն առիթով Հ.Մ.Մ.ի Վարչութիւնը կը շնորհաւորէ բախտաւոր ծնողքը, իրենց հարազատները, մասնաւորաբար՝ Միւթեանս ատենապետ՝ նորածինին մեծ հօր եւ մօր՝ Տէր եւ Տիկին Վարդան Քէօրոլլեանին:

**ՇՆՈՐՀԱԻՈՐՈՒԹԻՒՆ**

Հ.Մ.Մ.ի Տիկնանց Օժանդակ Մարմինը իր ջերմ շնորհաւորութիւնները կը յայտնէ Տէր եւ Տիկ. Փիէռ Քէօրոլլեանին, մանչ գաւակով մը բախտաւորուելուն առիթով, մասնաւորաբար նորածինին մեծ հօր եւ մօր, վարչութեանս անդամ Ընկերուհի Ծովիկ Քէօրոլլեանին: Առ այդ \$100 կը նուիրեն «Մասիս»ին:

**ՆՈՒԻՐԱՏԻՈՒԹԻՒՆ**

Տէր եւ Տիկ. Փիէռ եւ Նաթալի Քէօրոլլեաններու մանչ գաւակով բախտաւորուելուն առիթով Տէր եւ Տիկ. Գէորգ Թաւուքճեան կը շնորհաւորեն բախտաւոր ծնողքն ու յատկապէս մեծ հայրն ու մայրը Տէր եւ Տիկ. Վարդան Քէօրոլլեանը եւ առ այդ \$100 տոլար կը նուիրեն Հ.Մ.Մ.ին:

**HARUT DER-TAVITIAN**  
License #0B28270

1807 W. Glenoaks Blvd., Suite 202  
Glendale, CA 91201

**Tel.: 818/502-3233**  
**Fax: 818/502-3244**  
**Pgr.: 818/608-9898**  
**info@excelhye.com**  
**www.excelhye.com**

**EXCEL**

**HYE INSURANCE SERVICES**

AUTO • HOME • LIFE • HEALTH • DISABILITY • COMMERCIAL

**ՄԱՍԻՍ**

**ԱՄԵՆԱՎՍԱՀԵԼԻ ԱՂԲԻՐԸ ՀԱՅՐԵՆԻ ԼՈՒՐԵՐՈՒ**

**ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՖՈՒԹՊՈՒԼ**  
**ԵՒՐՈ – 2008 ԶՏՈՒՄԻ ՄՐՑՈՒՄՆԵՐ**

<p><b>Ա. ԽՄԲԱԿ</b> Մարտ 24</p> <p>Փորթուկալ - Պելճիքա 4-0 Ղազախստան - Սերպիա 2-1 Լեհաստան - Ատրպէյճան 5-0</p>	<p>Մարտ 28</p> <p>Ատրպէյճան - Ֆինլանտա 1-0 Սերպիա - Փորթուկալ 1-1 Լեհաստան - Յայաստան 1-0</p>
---	---

<p><b>Ա. Խմբակի դասաւորումը</b></p> <p>Լեհաստան 7 5 1 1 12-5 16 Փորթուկալ 6 3 2 1 13-3 11 Ֆինլանտա 6 3 2 1 7-3 11 Սերպիա 6 3 2 1 8-4 11</p>	<p>Պելճիքա 6 2 1 3 4-6 7 Ղազախստան 6 1 2 3 3-8 5 Ատրպէյճան 6 1 1 4 2-13 4 Յայաստան 5 0 1 4 0-6 1</p>
---	--

<p><b>Բ. ԽՄԲԱԿ</b> Մարտ 24</p> <p>Սկովտիա - Վրաստան 2-1 Ֆարո Կղզիներ - Ուքրաինա 0-2 Լիթւանիա - Ֆրանսա 0-1</p>	<p>Մարտ 28</p> <p>Ուքրաինա - Լիթւանիա 1-0 Վրաստան - Ֆարո Կղզիներ 3-1 Իտալիա - Սկովտիա 2-0</p>
---	---

<p><b>Բ. Խմբակի դասաւորումը</b></p> <p>Ֆրանսա 5 4 0 1 12-2 12 Սկովտիա 6 4 0 2 11-6 12 Ուքրաինա 5 4 0 1 8-4 12 Իտալիա 5 3 1 1 9-5 10</p>	<p>Վրաստան 6 2 0 4 13-12 6 Լիթւանիա 5 1 1 3 3-5 4 Ֆարո Կղզիներ 6 0 0 6 1-23 0</p>
---	---

<p><b>Գ. ԽՄԲԱԿ</b> Մարտ 24</p> <p>Մոլտաւիա - Մալթա 1-1 Նորվեկիա - Պոսնիա 1-2 Յունաստան - Թուրքիա 1-4</p>	<p>Մարտ 28</p> <p>Յունգարիա - Մոլտաւիա 2-0 Մալթա - Յունաստան 0-1 Թուրքիա - Նորվեկիա 2-2</p>
--	---

<p><b>Գ. Խմբակի դասաւորումը</b></p> <p>Թուրքիա 5 4 1 0 14-3 13 Յունաստան 5 4 0 1 8-4 12 Նորվեկիա 5 2 1 2 9-6 7 Պոսնիա 5 2 1 2 10-12 7</p>	<p>Մալթա 5 1 1 3 5-10 4 Յունգարիա 4 1 0 3 5-8 3 Մոլտաւիա 6 0 2 4 3-13 2</p>
---	---

<p><b>Դ. ԽՄԲԱԿ</b> Մարտ 24</p> <p>Իրլանտա - Կալէս 1-0 Կիպրոս - Սլովակիա 1-3 Չեխիա - Գերմանիա 1-2</p>	<p>Մարտ 28</p> <p>Չեխիա - Կիպրոս 1-0 Իրլանտա - Սլովակիա 1-0 Կալէս - Սան Մարինօ 3-0</p>
--	--

<p><b>Դ. Խմբակի դասաւորումը</b></p> <p>Գերմանիա 5 4 10 0 21-3 13 Չեխիա 6 4 1 1 15-4 13 Իրլանտա 7 4 1 2 12-8 13 Սլովակիա 6 3 0 3 15-11 9</p>	<p>Կալէս 5 2 0 3 8-9 6 Կիպրոս 6 1 1 4 9-16 4 Սան Մարինօ 5 0 0 5 1-30 0</p>
---	--

<p><b>Ե. ԽՄԲԱԿ</b> Մարտ 24</p> <p>Խրովադիա - Մաքետոնիա 2-1 Եսթոնիա - Ռուսաստան 0-2 Իսրայէլ - Անգլիա 0-0</p>	<p>Մարտ 28</p> <p>Իսրայէլ - Եսթոնիա 4-0 Անտորրա - Անգլիա 3-0</p>
---	--

<p><b>Ե. Խմբակի դասաւորումը</b></p> <p>Խրովադիա 5 4 1 0 15-4 13 Անգլիա 6 3 2 1 9-2 11 Իսրայէլ 6 3 2 1 13-6 11 Ռուսաստան 5 3 2 0 7-1 11</p>	<p>Մաքետոնիա 6 2 1 3 5-5 7 Եսթոնիա 5 0 0 5 0-10 0 Անտորրա 5 0 0 5 1-22 0</p>
--	--

<p><b>Զ. ԽՄԲԱԿ</b> Մարտ 24</p> <p>Լիխթենշթայն - Յիւ. Իրլանտա 1-4 Սպանիա - Տանիմարք 2-1</p>	<p>Մարտ 28</p> <p>Լիխթենշթայն - Լաթւիա 1-0 Սպանիա - Իսլանտա 1-0 Յիւ. Իրլանտա - Շուէտ 2-1</p>
--	--

<p><b>Զ. Խմբակի դասաւորումը</b></p> <p>Յիւ. Իրլանտա 6 4 1 1 10-7 13 Շուէտ 5 4 0 1 9-4 12 Սպանիա 5 3 0 2 9-6 9 Տանիմարք 4 2 1 1 7-2 7</p>	<p>Լաթւիա 4 1 0 3 4-3 3 Իսլանտա 5 1 0 4 4-9 3 Լիխթենշթայն 5 1 0 4 3-15 3</p>
--	--

<p><b>Է. ԽՄԲԱԿ</b> Մարտ 24</p> <p>Լիքսամպուրկ - Պելուռուսիա 1-2 Ալպանիա - Սլովակիա 0-0 Յոլանտա - Ռումանիա 0-0</p>	<p>Մարտ 28</p> <p>Պուլկարիա - Ալպանիա 0-0 Ռումանիա - Լիքսամպուրկ 3-0 Սլովակիա - Յոլանտա 0-1</p>
---	---

<p><b>Է. Խմբակի դասաւորումը</b></p> <p>Յոլանտա 6 4 2 0 8-2 14 Ռումանիա 5 3 2 0 10-3 11 Պուլկարիա 5 2 3 0 7-3 9 Պելուռուսիա 5 2 1 2 9-11 7</p>	<p>Ալպանիա 5 1 1 3 4-8 4 Ալպանիա 5 0 3 2 3-6 3 Լիքսամպուրկ 5 0 0 5 1-9 0</p>
---	--

### ՅԱԻԱԿՅՈՒԹԻՒՆ

ԳԷՈՐԳ ՍԱՄՈՒԷԼՆԻ մահուան առթիւ «Մասիս» շաբաթաթերթի խմբագրութիւնը եւ Հ.Մ.Մ.ի վարչութիւնը իրենց խորագրաց ցաւակցութիւնները կը յայտնեն հանգուցեալի գաւակներուն եւ ընտանեկան բոլոր պարագաներուն:

### ՅԱԻԱԿՅՈՒԹԻՒՆ

ԳԷՈՐԳ ԱԼԱՃԱՃԵԱՆԻ մահուան առթիւ կը յայտնենք մեր ցաւակցութիւնները հանգուցեալի Տիկնոջ, գաւակներուն եւ ընտանեկան բոլոր պարագաներուն:

«Մասիս»

### ՅԱԻԱԿՅՈՒԹԻՒՆ

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵՓՐԵՄԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առթիւ Տէր եւ Տիկ. Ժիրայր եւ Սիմա Կիրակոսեաններ կը յայտնեն իրենց խորագրաց ցաւակցութիւնները հանգուցեալի Տիկնոջ եւ գաւակներուն, յատկապէս Տէր եւ Տիկ. Ռաֆֆի եւ Սիլվա Եփրեմեաններուն:

Առ այդ \$100 կը նուիրեն «Մասիս»ին:

### ՅԱԻԱԿՅՈՒԹԻՒՆ

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵՓՐԵՄԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առթիւ Տէր եւ Տիկ. Սարգիս Տէվէճեան կը յայտնեն իրենց ցաւակցութիւնները հանգուցեալի Տիկնոջ եւ գաւակներուն, յատկապէս Տէր եւ Տիկ. Ռաֆֆի եւ Սիլվա Եփրեմեաններուն:

Առ այդ \$100 կը նուիրեն «Մասիս»ին:

## ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՕՆ

Yes, I wish to subscribe to Massis Weekly

Enclosed a check for (one year) \* \$50,00 for USA \* \$60,00 (second class), \$ 75,00 (Air Mail) for Canada. \* \$85,00 (second class), \$ 125,00 (Air Mail) Overseas.

Name: -----

Address: -----

City: ----- State:----- Zip Code:-----

Country: -----

Tel :----- Fax :-----

## Palm Springs

PALM SPRINGS ԱՐՁԱԿՈՒՐԴԻ ԳՆԱՅՈՂ ԶԱՅՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐԻ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Փալմ Սփրինգս գեղատեսիլ եւ կից լեռնային շրջանին, վարձու է տրուում լրիւ կահաւորուած մէկ ԳՆՁԱՐԱՆ, մեծ ԳՍՏԱՍԵՆԵԱԿ, խոհանոց՝ բոլոր յարմարութիւններով, մինչեւ 5-6 հոգի գիշերելու տարողութեամբ Condo: Ունի մեծ լողաւազան, քարուղի, թեմիսի խաղաղաշտ, կանաչազարդ փիթքիթի տարածք, իր յատուկ կրակարաններով եւ 24-ժամեայ ապահովութեան սիստեմ:

Վարձման գներն են՝	
Ուրբաթ, Շաբաթ եւ Կիրակի՝	\$ 400
Long Weekend-ների համար՝	\$ 500
Մէկ շաբաթուայ համար՝	\$ 675
Մէկ ամսուայ համար՝	\$ 1450



Մանրամասների համար հեռաձայնել՝ (818) 246-0125

Չեր Ճանուցումները Վստահեցէք «Մասիս» Շաբաթաթերթին T: (626) 797-7680 F: (626) 797-6863 Email: massis2@earthlink.net

## ԱՐՄԵՆ ԼԻՒՊԵՆ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԸ

Շարունակուած էջ 15-էն

տարրերով, որոնք քերթողին սեւեւուածին տակ կը կենդանանան, կ'եւան կեանքով եւ անգուպ երանգներով: Եռուզեռ կայ այդ առանձնութեան մէջ, զգացումներու, յոյզերու յորձանք եւ մտածումներու փեթակ: Ծառերը, հովն ու ծովը, ճեմուղին ու աւազակոյտերը, երկիքն ու արեւը, անձրեւն ու փոթորիկը, այսպէս, ապրող գրուցակիրներ են Լիւպինին համար, որոնց հետ միշտ վէճի կամ խորհրդակցութեան մէջ է ինք, երբեմն ալ զմայլանքի, սրտակցութեան եւ մտերմութեան: Նոյնիսկ պատճառ, կախարդանքի, ինչպէս «պատուհան մը՝ որ շուրջը ոչինչ ունի», եւ որ սակայն «կը բացուի արտեւանունքներու պէս», եւ կը տանի զինք «բարձունքներուն», ապա կը բացուի իրեն, հոգ չէ թէ «շուրջը ոչինչ»: Տակաւին, առ ի չգոյճ ուրիշ գրուցակիրի, կարելի կ'ըլլայ գրոյցի նստիլ, եւ կատակել նոյնիսկ, օրինակ, ամպին հետ.

«Ապաքինեալները պարտէզին մէջ հաւաքուած, խոնարհաբար կը հայցեն ամպէն մեծահոգ, Ուղղել դիրքն իր...»  
«Երկինքը փրթուած մը հաւատքով պայծառանայ, եւ խոստանայ պատառ մը իր կապոյտ պարեգօտէն»: Եւ թեւածէ յոյսը.-  
«Իւրաքանչիւր բանտարկեալ, իր պատուհանէն, կախարդանքովը քանի մը բառերու կը փախչի, նայեցէք, կ'ազատի, Որովհետեւ իր բանալին ժիր շարժիչ մըն է, կը մնայ միայն երկինքն ալ համոզել...»

Իսկ երկինքը «համոզել» այնքան ալ հեշտ չէ: Լիւպին թէեւ համակերպած իր վիճակին, յուսահատ ճակատագրապաշտ մը չէ: Ճիշդ է, չի վարարի երջանկութեամբ, ալ, բայց խորունկ է կեանքի սէրը, որ այլակերպումով, հոս «ակնթարթ լոյս»ին պատկերով սեւեռուած՝ «ճշմարիտ աշխարհ վիճի գովութեան եւ յոյզի, որպէս լոյս ակնթարթ՝ կ'ենթադրէ ինքնամոռացում», «եւ մեկնում, եւ վերադարձ քարտէս»:

«Նոյն այն ինքը զոր չէ կորսնցուցած կը վերագտնեն, հո՛ս, նոր աշխարհի մը մէջ  
Քալող առասպելներու հետ, որոնք ձգտում ունին, Բոլոր անոնց հետ՝ որոնք կը համասփռեն լոյսն-ակնթարթ, Սէր՝ որ կ'ազատագրէ, կամ՝ վախ յոռեգոյնի»:

Այս յարափոփոխ հոգեվիճակները պատկերաւոր թուիչքներով կենսաւորուած են: Հոն կայ թախիծը կորսուած առողջութեան եւ աւաղումը կեանքը լիաբուռն չկարենալ ապրելուն: Կայ առանձնութեան ջլատիչ ծանրութիւնը դեռ՝ մտալիկութիւն ու ժգնութեամբ:

Կեանքի եւ մահուան, ցաւի եւ տառապանքի լիւպինեան երգերը ունին նաեւ ուրիշ առանձնայատկութիւն մ'ալ. անոնք բնաւ չեն ձգտիր փիլիսոփայելու, իմաստափրելու կեանքի երեւոյթներն եւ վերիվայրումները, հասարակ տեղիք դարձած ունայնութեան եւ ճակրատապաշտ ելքերու մանուածապատ լուծումներով: Լիւպինի մօտեցումը զարմանալիօրէն կը մնայ

առարկայական՝ սերտօրէն առնչուած կեանքին, առօրեային եւ սովորական իր շրջապատին հետ: Ամէն պատկեր այդ շրջապատին կը բղխի եւ անոր շօշափելի կառուցը ունի, պարզ եւ սովորական երեւոյթով: Այսպէս՝ գաղթական հայերուն պանդոկ կացարանը «եփած ամբուկ կը բուրէ», ուր «լուծութիւնը կանգնած է ինչպէս իսլամական գերեզմանաքար», ուր արեւն իսկ կ'որակուի «ճշգրիտ» եւ ծառերը կը դառնան «գեղեցիկ վկաներ»: Այսպէս, Լիւպինի քերթուածները մեզի կը փոխանցեն ամէն բանէ առաջ ֆիզիքական, ճշգրիտ եւ միշտ շօշափելի տեսողականութիւն մը, եթէ նոյնիսկ անոնք կը միտին մեզի հաղորդելու վերացական մտածում մը կամ զգացում մը: Օրինակ՝ մահուան ողբերգական ուժը իր մօտ կը դրսեւորուի փայտի սա կարծր նիւթականացած պատկերով.-

«... Ժամը վերջին կը դանդաղի եւ կը մարի ընդոտտ, կառքերը բոլոր կ'անշարժանան

Ամուլ տիրութեան փողոցներուն մէջ»:

Նոյնիսկ յոյսի, լոյսի եւ վերացումի վերացական զգացողութիւնը կ'արտաբերուի «Ֆոնֆորաշող ուղի»ի պատկերով, զոր սպասման հատնումը «սալարկի կը վերածէ»: Իսկ, յուսահատ, փշրուած ներաշխարհով մարդը ինչ է, եթէ ոչ՝ «զրպանները դուրս դարձուած, ներսը՝ դուրս» միայն: Այս բոլորը՝ առանց փնտրուած պնդազարդումի, բնական ու պարզ ձեւով, շեշտակի «շուրջը՝ ոչինչ» բայց ճշգրիտ ու արագ՝ արձակուած հրազենի փամփուշտին պէս դիպուկ եւ ցնցող: Եւ նաեւ անսպասելի չսպասուած անկիւնէ մը, չ'ակնկալուած մէկ պահի մը ընթացքին պայթած: Ինքնանպատակ չեն անոնք, այլ քերթուածին կառուցն ու կըռոյթն են միանգամայն, ըսելու գուցէ ինքնանցման լաւագոյն ձայնատարն ու սպասարկուն:

«Բառերը ոչինչ են, անոնք կը քալեն առջեւէն,

Բայց անտառ մը կը հետեւի անոնց»:

Այդ «ոչինչ» բառերով, Շահնուր մեր հայեցողութեան առջեւ կը բանայ աշխարհ-անտառ մը, ուր կեանքն ու մտածումը, յոյզն ու զգացումը, վիշտի ու ցաւի արհաւիրքներով ետուն՝ կ'առնեն մեզ իրենց փոթորկայոյց յորձանքին մէջ, կը տանին թաւալքով, հասցնելու սակայն, խոկումի եւ ապրումի պայծառ փոփոխներուն:

«Կախարդանի փայտերը չձաղկեցան բնաւ,

Բայց ծաղկած ծառերը վերածուեցան կախարդանի»:

Երկու այս տողերուն մէջ արդի նիւթապաշտ եւ նեղ աշխարհն է իստացուած իր ահաւոր հակասութիւններով եւ անմարդկային լրբութեամբ՝ ցնցիչ եւ զգաստացնող: Եւ նաեւ ապացուցանող՝ թէ Արմէն Լիւպինն ալ մեծ գեղապաշտի կողքին է նաեւ կոշուծի տէր, տեսանող, քաղաքացի մեծ բանաստեղծ մը եւ աշխարհը իր հոգիին մէջ ընդգրկող մեծ մարդ մը՝ համաշխարհային չափանիշով:

Հայերէնի այս թարգմանութեամբ, ան կը մտնէ քերթողական մեր հարազատ եւ հարուստ պարտէզէն ներս, դափնեպսակը՝ արդէն լուսաւոր ճակատին:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ■ ARMENIAN GENERAL BENEVOLENT UNION



Բեղմնաւոր Անցեալ, Լուսաշող Ապագայ:  
Proud Past, Exciting Future.



Affiliated with AGBU Manoogian-Demirdjian School



THE QUALITY AND SAFE ALTERNATIVE  
FOR YOUR CHILD'S HIGH SCHOOL EDUCATION

# HIGH SCHOOL OPEN HOUSE

2007-2008 ACADEMIC YEAR

Grades 9 - 12

**WEDNESDAY,  
MARCH 28, 2007  
AT 6:30 PM**

Parents interested in enrolling their high school student are invited to join us to learn about our academic programs and educational opportunities available in an Armenian environment.

You will have a chance to meet with the faculty and administration, tour the campus, pick up an application, and speak with admissions officers.

**AGBU HIGH SCHOOL - PASADENA**  
2495 E. MOUNTAIN STREET, PASADENA, CA 91104  
(CORNER OF ALTADENA DRIVE AND MOUNTAIN STREET)

For more information,  
please contact the school office at 626-794-0363.



Հ.Բ.Ը.Մ.  
ԱՐՄՏԱԽԱԶՊ  
ԹԱՏԵՐԱՆՈՒՄԲԸ

Կը ներկայացնէ

# Արդարաւած Էրանակ Ար

Կարակերգութիւն 2 արարով

Հեղինակ՝ ԻՈՆ ԳԱՐԱԾԻԱԼԷ  
Բեմադրիչ՝ ԳՐԻԳՈՐ ՍԱԹԱՄԵԱՆ

Շարաք, Մարտ 31 ժամը 8:00-ին

Կիրակի, Ապրիլ 1, Օրէնճ Գառնթի ժամը 5:00-ին  
Tel. 714-898-9053 Tel. 949-786-0746

ՍՈՒՏՔԻ ՆՈՒԷՐ \$20

Հ.Բ.Ը.Մ. Մանուկեան Կեդրոնի - Արտաւազը Թատերասրահ  
2495 E. Mountain Street, Pasadena

Տոմսերը կարելի է սրանալ

- Հ.Բ.Ը.Մ. Գրասենեակ 626-794-7942
- Ապրիլ Գրատուն 818-243-4112 • Պերճ Գրատուն 818-244-3830
- Հ.Բ.Ը.Մ. Մանուկեան-Տեմիրճեան Վարժարան 818-883-2428

## AGBU GLENDALE PASADENA CHAPTER Y O G A Y O G A Y O G A Y O G A

Come join us in a fun class guaranteed  
to challenge your mind and body!

Mariette is a certified hatha flow yoga instructor  
and a registered nurse who teaches yoga in the  
community and to healthcare professionals.

Yoga is a holistic practice which utilizes your body's own energy  
powerhouse to optimize wellness in the body and mind.

Yoga is neither a religion nor simply a "workout".

Classes starting March 26, 2007

LIMITED SPACES

For Information of reservations please call A.G.B.U. office (626) 794-7942



AGBU Asbeds

Cordially invite you to

*An Evening with Scholars*



**PROFESSOR VAHAKN DADRIAN**

*"Historical Answers to Turkish Denials"*

and

**PROFESSOR TANER AKCAM**

*"Turko-Armenian Relations After Hrant Dink"*

FRIDAY, APRIL 20th, 2007 – 8:00 PM

AGBU Manoogian-Demirdjian School

Aghajanian Hall

6844 Oakdale Ave., Canoga Park, CA

*Reception will follow*

**FREE ADMISSION**

For more information please call (626)794-7942

### AGBU CENTENNIAL SPONSOR



6131 E. Telegraph Rd. • Commerce, CA 90040 • 323.721.2100 • 714.879.2100 • commercecasino.com



**CROWNE PLAZA**  
HOTELS & RESORTS